

**Sénat de Belgique**

**Session ordinaire 2006-2007**



**3-189**

**Séances plénières**  
**Jeudi 23 novembre 2006**

**Séance du matin**

**Annales**

**Belgische Senaat**

**Gewone Zitting 2006-2007**

## **Handelingen**

**Plenaire vergaderingen**

**Donderdag 23 november 2006**

**Ochtendvergadering**

**3-189**

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)

#### Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
CDH	Centre Démocrate Humaniste
ECOLO	Écologistes
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
PS	Parti Socialiste
SP.A-SPIRIT	Socialistische Partij Anders – SPIRIT
VL. BELANG	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:  
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)

**Sommaire****Inhoudsopgave**

Débat sur la violence domestique.....	4	Debat over het huiselijk geweld.....	4
Bienvenue.....	6	Verwelkoming .....	6
Débat sur la violence domestique.....	6	Debat over het huiselijk geweld.....	6
Suite.....	6	Voortzetting .....	6
Proposition de loi modifiant la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation en ce qui concerne l'acquisition d'un animal de compagnie (de Mme Christine Defraigne, Doc. 3-1147).....	31	Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet wat betreft de aankoop van een gezelschapsdier (van mevrouw Christine Defraigne, Stuk 3-1147).....	31
Discussion générale.....	31	Algemene bespreking.....	31
Discussion des articles.....	33	Artikelsgewijze bespreking.....	33
Proposition de loi modifiant l'article 319 du Code des impôts sur les revenus 1992, en vue d'aligner les pouvoirs d'investigation en matière d'impôts sur les revenus sur ceux dévolus en matière de TVA (de M. Christian Brotcorne, Doc. 3-1392).....	34	Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 319 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde de onderzoeksbevoegdheden inzake de inkomstenbelastingen af te stemmen op de onderzoeksbevoegdheden inzake de BTW (van de heer Christian Brotcorne, Stuk 3-1392) .....	34
Discussion générale.....	34	Algemene bespreking.....	34
Excusés.....	34	Berichten van verhindering.....	34

**Présidence de Mme Anne-Marie Lizin**

*(La séance est ouverte à 10 h 20.)*

**Débat sur la violence domestique**

**Mme la présidente.** – Avant d’entamer le débat, je tiens à remettre à M. Blondeel, notre greffier, le pin’s contre les violences domestiques, qui symbolise la Campagne du ruban blanc. *(Mme la présidente épingle le pin’s au revers du veston de M. Blondeel.)*

**Mme Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT).** – *De nombreux chiffres circulent, dans notre pays et à l’échelle internationale, au sujet de l’ampleur de la violence domestique mais personne ne doute du caractère sérieux et de l’importance politique de ce phénomène.*

*Dans notre pays, on a noté ces dernières années de nombreux progrès dans la lutte contre la violence domestique. Nous disposons d’une nouvelle législation, divers projets ont été lancés et le plan d’action national a vu le jour. Bref, on prend de plus en plus conscience que la violence domestique ne relève pas de la vie privée et que les autorités ont le devoir fondamental de s’attaquer aux causes et aux conséquences de cette violation des droits de l’homme.*

*Tel est précisément l’objectif de la campagne du Conseil de l’Europe : inciter à nouveau les parlements à agir. Comme je l’ai dit, beaucoup a déjà été fait sur le terrain et dans le domaine politique. Les parlementaires prennent eux aussi régulièrement des initiatives relatives à la violence domestique.*

*Cela n’empêche cependant pas les campagnes à grande échelle d’être encore et toujours nécessaires, également dans des pays où la politique dans ce domaine est déjà bien développée. En effet, malgré le bon travail qui a déjà été fait, de nombreuses femmes sont encore confrontées dans notre pays à la violence domestique, les unes de temps en temps, les autres régulièrement, voire quotidiennement. L’accueil et l’accompagnement des victimes et des auteurs peuvent toujours être étendus et améliorés.*

*Je me réjouis de la résolution conjointe de la Chambre et du Sénat. Il s’agit une fois encore d’un signal fort par lequel nous faisons savoir que nous ne tolérerons jamais la violence domestique et que des efforts permanents sont une nécessité absolue, par exemple pour la collecte des données qualitatives et quantitatives. Beaucoup de chiffres circulent mais ce n’est que sur la base de chiffres corrects qu’il est possible de faire de bonnes analyses, de prendre des mesures appropriées et efficaces et de lancer des projets. Puisqu’il n’est pas facile d’évaluer la problématique étant donné son caractère particulier, un effort supplémentaire s’impose absolument. L’accent est fortement mis, également aux niveaux international et européen, sur l’importance d’une méthodologie permettant de procéder à des analyses et à des études comparatives avec d’autres pays.*

*L’une des demandes concrètes de l’action du Conseil de l’Europe est l’affectation de moyens suffisants à la lutte contre la violence. Je sais que tant le ministre que les Communautés et les Régions font beaucoup d’efforts mais aussi que la répartition des compétences notamment constitue un facteur de complication. La continuité des projets et*

**Voorzitter: mevrouw Anne-Marie Lizin**

*(De vergadering wordt geopend om 10.20 uur.)*

**Debat over het huiselijk geweld**

**De voorzitter.** – *Alvorens het debat te starten wil ik de heer Blondeel, onze griffier, de pin tegen huiselijk geweld opspelden. Deze pin symboliseert de Wittelintjescampagne.* (Mevrouw de voorzitter speldt de pin op de revers van het jasje van de heer Blondeel.)

**Mevrouw Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT).** – Over de omvang van huiselijk geweld circuleren nationaal en internationaal heel wat cijfers, maar aan de ernst en het politieke belang ervan twijfelt niemand.

In ons land is de voorbije jaren heel wat vooruitgang geboekt in de strijd tegen huiselijk geweld. We hebben nieuwe wetgeving, diverse projecten zijn opgestart, het nationaal actieplan kwam tot stand. Kortom, het besef groeit dat huiselijk geweld geen privéaangelegenheid is en dat de overheid de fundamentele plicht heeft de oorzaken en de gevolgen van deze mensenrechtenschending aan te pakken.

Dit is precies de bedoeling van de campagne van de Raad van Europa: de parlementen nogmaals aanzetten tot actie. Zoals gezegd is er op het terrein en op beleidsvlak al heel wat gebeurd. En ook de parlementsleden nemen geregeld initiatieven rond huiselijk geweld.

Dat neemt echter niet weg dat grootschalige campagnes nog steeds noodzakelijk zijn, ook in landen waar het beleid ter zake al goed is uitgebouwd. Immers, ondanks al het goede werk worden ook in ons land nog heel wat vrouwen met huiselijk geweld geconfronteerd. Sommigen af en toe, anderen regelmatig of zelfs dagelijks. De opvang en begeleiding van slachtoffers en daders kan altijd nog uitgebreid en verbeterd worden.

Ik ben heel blij met de gezamenlijke resolutie van Kamer en Senaat. Dit is nogmaals een sterk signaal dat we huiselijk geweld nooit zullen tolereren en dat blijvende inspanningen een absolute noodzaak zijn.

Op het vlak van de inzameling van kwalitatieve en kwantitatieve gegevens zijn bijvoorbeeld inspanningen nodig. Er circuleren heel wat cijfers, maar alleen op basis van correcte cijfers kan men goede analyses maken, gerichte en doeltreffende maatregelen nemen en projecten starten. Omdat de problematiek zich door zijn bijzonder karakter niet gemakkelijk laat meten, is een extra inspanning absoluut nodig. Ook internationaal en Europees wordt sterk de nadruk gelegd op het belang van een methodologie om analyses en vergelijkende studies met andere landen te kunnen maken.

Een van de concrete vragen van de actie van de Raad van Europa is het uittrekken van voldoende middelen voor de strijd tegen geweld. Ik weet dat zowel de minister als de gemeenschappen en gewesten heel wat moeite doen, maar dat onder meer de onderlinge bevoegdheidsverdeling een bemoeilijkende factor is. De continuïteit van de projecten en de ruimte om ze te laten voortlopen en uitbouwen mag hier in geen geval onder leiden.

De onzekerheid waar de mensen op het veld mee te maken krijgen, is geen goede zaak. Ik hoop dan ook dat alle partijen

*l'espace pour les laisser se développer ne peuvent en aucun cas en pâtir.*

*L'insécurité que connaissent les personnes sur le terrain n'est pas une bonne chose. J'espère dès lors que tous les partis et niveaux de pouvoir feront des efforts suffisants pour y amener de la clarté et offrir un soutien structurel, également à long terme. Ceci est également nécessaire pour une exécution efficace et effective des initiatives de valeur et des propositions du plan d'action national. Et il y en a beaucoup.*

*La campagne demande également qu'on soit attentif à la conscientisation à la problématique de la violence à l'égard des femmes. La conscientisation et la prévention restent nécessaires. Nous devons bien entendu convaincre chacun que la violence faite aux femmes ne peut être tolérée mais nous devons surtout atteindre les personnes qui, par leur profession, ont affaire aux victimes ou aux auteurs. Durant les auditions du Comité d'avis pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes, il est apparu que, dans ce domaine, il y a encore des problèmes. C'est pourquoi je voudrais une fois de plus souligner l'importance de la formation et de la conscientisation de la police, des médecins, du monde juridique, du personnel hospitalier, etc. Dans la plupart des cas, ils sont les mieux placés pour détecter la violence et y remédier.*

*Il est en outre essentiel que les hommes soient impliqués dans les actions et mesures. Je ne puis dès lors que me réjouir de l'initiative du ministre de rédiger et de faire signer une charte « Les hommes s'engagent ». C'est une initiative symbolique et pleine de sens mais des projets et des activités concrets sont bien entendu également nécessaires pour indiquer aux hommes leurs responsabilités afin de prévenir la violence domestique et de la faire cesser.*

*Une enquête mondiale montre que la violence conjugale est la forme la plus courante de violence. Il existe toutefois aussi nombre de formes de violence domestique, également dans notre pays. Je fais référence à la violence liée à des questions d'honneur, à la violence dans le cadre de la traite des êtres humains et de l'exploitation sexuelle, à l'esclavage domestique et aux mutilations génitales.*

*Lors de la conférence internationale du 21 novembre, il a aussi été question de la lutte contre les mutilations génitales. Les mesures et initiatives décidées sont indispensables. Je continuerai à les suivre de près.*

*Je renvoie également aux chiffres déconcertants qui résultent d'enquêtes et de projets aux Pays-Bas relatifs à la violence liée à des questions d'honneur. La situation aux Pays-Bas ne peut être transposée sans plus dans le contexte belge mais ces chiffres constituent néanmoins un signal pour qu'on accorde à tout le moins une attention supplémentaire à cette question.*

*Les pratiques susmentionnées sont directement ou indirectement punissables dans notre pays. Cela n'empêche pas que l'enquête, la collecte d'informations, la sensibilisation et des mesures appropriées soient nécessaires.*

*La violence, quelle que soit sa forme ou la situation dans laquelle est exercée, a de graves conséquences pour les femmes, leurs enfants et la société. La violence est un phénomène complexe, répandu dans le monde entier et qui prend de nombreuses formes. Malgré le bon travail et les*

en niveaux voldoende inspanningen opbrengen om hier duidelijkheid in te brengen en structurele ondersteuning te bieden, ook op lange termijn. Dat is ook noodzakelijk voor een efficiënte en effectieve uitvoering van de waardevolle initiatieven en voorstellen van het nationale actieplan. En dat zijn er heel wat.

De campagne vraagt ook aandacht voor bewustmaking voor de problematiek van geweld tegen vrouwen. Bewustmaking en preventie blijven noodzakelijk. We moeten uiteraard iedereen overtuigen dat geweld tegen vrouwen niet kan getolereerd worden, maar we moeten vooral mensen die vanuit hun beroep met slachtoffers of daders kunnen te maken krijgen, bereiken. Tijdens de hoorzittingen van het Adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen kwam aan het licht dat er op dit vlak toch nog problemen bestaan. Vandaar dat ik nogmaals het belang wil benadrukken van opleiding, vorming en bewustmaking van politie, artsen, de juridische wereld, ziekenhuispersoneel en ga zo maar verder. Zij zijn in de meeste gevallen het beste geplaatst om geweld op te sporen en er iets aan te doen.

Het is bovendien essentieel dat mannen betrokken worden bij de acties en maatregelen. Het initiatief van de minister tot het opstellen en laten ondertekenen van een charter 'Mannen engageren zich' kan ik dan ook alleen maar toejuichen. Het is een betekenisvol symbolisch initiatief, maar daarnaast zijn er natuurlijk concrete projecten en activiteiten nodig die mannen aanspreken op hun verantwoordelijkheid om huiselijk geweld te voorkomen of te doen stoppen.

Wereldwijd onderzoek toont aan dat partnergeweld de meest voorkomende vorm van geweld is. Toch bestaan er nog tal van andere vormen van huiselijk geweld, ook in ons land. Ik verwijs naar eergereleerd geweld, geweld in het kader van mensenhandel en seksuele uitbuiting, huisslavernij en genitale mutilatie.

Op de internationale conferentie van 21 november werd extra aandacht geschonken aan genitale verminking. De maatregelen en initiatieven waartoe werd besloten, zijn broodnodig. Ik zal ze van zeer nabij opvolgen.

Ik verwijs ook naar onderzoeken en projecten in Nederland inzake eergereleerd geweld waaruit onthutsende cijfers tevoorschijn kwamen. De situatie in Nederland kan niet zomaar op de Belgische context gereflecteerd worden, maar die cijfers zijn toch een signaal om aan deze problematiek op zijn minst extra aandacht te besteden.

Bovenstaande praktijken zijn dan wel in ons land rechtstreeks of onrechtstreeks strafbaar, het neemt niet weg dat onderzoek, het verzamelen van gegevens hieromtrent, sensibilisatie en gerichte maatregelen nodig zijn.

Geweld, onder welke vorm of in welke situatie ook, heeft verregaande gevolgen voor vrouwen, hun kinderen en de maatschappij. Geweld is een wereldwijd verspreid en complex fenomeen dat in vele vormen voorkomt. Ondanks het vele goede werk en de bewonderenswaardige inspanningen op het veld blijven er nog bergen werk te verrichten. Dagelijks zijn vrouwen slachtoffer, worden fundamentele rechten en vrijheden met voeten getreden. Elke vorm van geweld blijft een schending van fundamentele rechten. De strijd tegen geweld moet dan ook een prioritair punt blijven op onze politieke agenda. Laten we er samen op

*efforts admirables sur le terrain, il reste beaucoup de pain sur la planche. Chaque jour, des femmes sont victimes de la violence et des droits et libertés fondamentaux sont violés. Chaque forme de violence reste une violation des droits fondamentaux. La lutte contre la violence doit dès lors rester un point prioritaire de notre agenda politique. Veillons tous ensemble à ce que la dynamique actuelle de la lutte contre la violence ne s'arrête pas.*

## Bienvenue

**Mme la présidente.** – Je voudrais saluer la présence parmi nous de M. Roland Mayerl, responsable de la campagne. Il nous a remis, pour les membres du Sénat, du matériel de City & Shelter qui est à la base de cette splendide action du Conseil de l'Europe.

## Débat sur la violence domestique

### Suite

**Mme Sabine de Bethune (CD&V).** – *Nous ne pouvons que soutenir l'initiative du Conseil de l'Europe d'inviter ses 46 États membres à s'intéresser cette semaine à la violence conjugale. Je me réjouis que nous ayons l'occasion de débattre de ce problème.*

*Je déplore en revanche la légèreté avec laquelle le débat est mené. La résolution à laquelle Mme Pehlivan fait référence contient le texte de base du Conseil de l'Europe et est sans pertinence pour le débat belge. Je regrette que le groupe de travail commun à la Chambre et au Sénat n'ait pas suffisamment amendé le projet de déclaration solennelle du Conseil de l'Europe. En Belgique, la lutte contre la violence conjugale est heureusement plus avancée. Les résolutions sont une déclaration générale d'intentions et n'apportent rien pour la solution du problème dans notre pays. J'espère que notre débat et l'information que les ministres compétents apporteront offriront des perspectives de politique plus concrète.*

*Je voudrais revenir un peu en arrière. Dans sa résolution, le Conseil de l'Europe s'adresse surtout aux pays d'Europe qui ont à peine une politique en la matière. Fort heureusement, nos autorités ont conscience des problèmes depuis des années et ont déjà pris des mesures politiques concrètes. J'en voudrais rappeler les étapes essentielles.*

*Depuis le milieu des années 80 jusqu'à la fin des années 90, la ministre Smet brisé le tabou et a rendu la discussion possible au niveau politique.*

*Ensuite, le professeur Bruynooghe et son équipe ont mis en lumière la nature et la fréquence de la violence domestique dans une étude qui fait toujours autorité.*

*L'autorité fédérale a alors mis en place un réseau de coordinateurs provinciaux en partenariat avec les provinces, afin de soutenir l'action sur le terrain. Les premiers modules d'information et de formation adressés aux généralistes et aux policiers datent des années 80, de même que la modification de la loi sur le viol.*

*Enfin, à l'initiative du Sénat, le concept de violence conjugale a été introduit dans la législation belge, permettant ainsi de*

toezien dat de huidige dynamiek in de strijd tegen geweld niet stilvalt.

## Verwelkoming

**De voorzitter.** – *Ik heet de heer Roland Mayerl, die verantwoordelijk is voor de campagne, welkom. Hij heeft aan de leden van de Senaat materiaal van City & Shelter bezorgd, dat aan de basis ligt van deze schitterende actie van de Raad van Europa.*

## Debat over het huiselijk geweld

### Voortzetting

**Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V).** – Het initiatief van de Raad van Europa waarmee 46 lidstaten worden opgeroepen om deze week aandacht te besteden aan partnergeweld en om symbolische vergaderingen te houden teneinde het huiselijk geweld aan de kaak te stellen, kunnen we enkel eensgezind ondersteunen. Ik verheug me erover dat we de gelegenheid krijgen dit debat te voeren.

Ik betreur wel de lichtzinnigheid waarmee het debat wordt gevoerd. De resolutie waarnaar mevrouw Pehlivan verwijst bevat de basistekst van de Raad van Europa en is niet pertinent voor het debat in België. Ik betreur dat de gezamenlijke werkgroep van Kamer en Senaat het ontwerp van de plechtige verklaring dat door de Raad van Europa werd aangereikt, niet afdoende heeft geamendeerd. De tekst komt niet tegemoet aan de actualiteit in ons land. België staat – gelukkig – veel verder in de strijd tegen partnergeweld. De aanbevelingen in de tekst zijn dan ook niet meer pertinent voor ons land. Het blijft bij een algemene intentieverklaring, maar het zet geen zoden aan de dijk voor het probleem in ons land. Ik hoop dat het debat dat we vandaag voeren, en de informatie die de bevoegde ministers daaraan toevoegen, ons een perspectief bieden op een meer concreet beleid.

Ik wil even terugblikken op het verleden. In zijn resolutie richt de Raad van Europa zich uiteraard vooral tot die landen in Europa die ter zake nog nauwelijks een beleid voeren. Onze overheid is zich gelukkig al jaren bewust van de problemen en heeft een reeks concrete beleidsdaden gesteld. In een notendop zou ik de belangrijkste stappen in herinnering willen brengen.

Met haar baanbrekende werk vanaf het midden van de jaren '80 tot het einde van de jaren '90 heeft minister Smet het taboe doorbroken en de problemen op beleidsniveau bespreekbaar gemaakt.

Vervolgens bracht professor Bruynooghe en haar team in een bijzonder interessant onderzoek de aard en de frequentie van het huiselijk geweld aan het licht. Dat onderzoek blijft vandaag nog steeds een referentiewerk.

De federale overheid heeft nadien, in partnerschap met de provincies, een netwerk van provinciale coördinatoren

*sanctionner plus sévèrement le délit et d'en imposer l'enregistrement.*

*Il a ensuite fallu attendre longtemps de nouveaux progrès dans le dossier. En 2003, la ministre Onkelinx a déposé un projet de loi permettant d'attribuer le logement familial à la victime des violences conjugales.*

*Aujourd'hui, dix ans après l'adoption de la loi, le Collège des procureurs généraux a diffusé une circulaire exécutant la loi sur la violence intrafamiliale. Espérons que cette circulaire donnera une nouvelle impulsion à la politique de tolérance zéro annoncée.*

*Je suis impatiente d'entendre la communication ministérielle sur les résultats de sa politique sur le terrain.*

*Mme Pehlivan a souligné à juste titre que nous devons continuer à assumer notre part de responsabilité en cette matière essentielle.*

*Nous ne sommes pas encore arrivés au bout de notre travail législatif. J'ai ainsi déposé une proposition de loi visant à permettre au juge de paix de statuer en référé dans les 24 heures en cas de menace de violences conjugales. L'Autriche suit cette approche avec succès depuis quelques années. La procédure prévoit une expulsion préventive du domicile conjugal de l'auteur potentiel et une interdiction temporaire de contacts, le droit d'occuper le logement étant réservé un certain temps à la victime.*

*Une mesure plus radicale consiste à concentrer les compétences des litiges familiaux entre les mains du juge de la famille. Un juge spécialisé peut en effet se faire une idée plus correcte de la complexité des relations conjugales et s'intéresser davantage à la prévention.*

*Je souligne l'engagement du groupe « Femme et société », du CD&V qui depuis plus de dix ans organise chaque année, en novembre, une « campagne du ruban blanc » dans la ligne de celle que nous menons aujourd'hui au Sénat. Vendredi dernier, ce groupe a mené une action dans dix-sept gares flamandes et a distribué des milliers de rubans blancs aux navetteurs. Il a également distribué des prospectus expliquant le problème afin de briser le tabou à ce sujet et de sensibiliser la population à la nécessité de mesures politiques. Chaque année, « Femme et société » éclaire un aspect spécifique du problème. Cette année, c'est la politique des CPAS. Je me réjouis donc de la présence du ministre Dupont, compétent en la matière. J'attends sa réponse avec impatience.*

*Entre le 17 novembre et le 17 décembre, les présidentes de « Femme et société » rendront visite aux présidents des CPAS d'au moins 14 communes. Ce sera une action formidable. Les femmes remettront une maisonnette en carton symbolique représentant un logement de transit pour démontrer le manque criant de foyers d'accueil pour les victimes de violence conjugale. Ces six dernières années, quelque 70% des CPAS flamands ont installé de tels foyers de transit, destinés aux personnes confrontées à des situations de crise aiguës, dans leur commune. Ces logements, mis à disposition pour six mois, ne sont généralement pas destinés aux victimes de violence intrafamiliale. Un sondage des besoins réalisé par le Steunpunt algemeen welzijnswerk a déjà souligné le manque lancinant de lieux d'accueil pour les victimes de violence intrafamiliale. Les maisons d'accueil et les refuges*

uitgebouwd om het beleid in het veld te ondersteunen. De eerste info- en vormingspakketten voor huisartsen en politie werden al in de jaren '80 samengesteld.

Uit dezelfde periode dateert de amendering van de wet op de verkrachting.

Ten slotte werd op het initiatief van de Senaat het begrip partnergeweld in de Belgische wetgeving opgenomen. Van dan af werd het misdrijf ook zwaarder gestraft en werd de registratie ervan verplicht.

Dan werd het lang wachten op verdere voortgang in dat dossier. In 2003 diende minister Onkelinx een wetsontwerp in om de gezinswoning voortaan aan het slachtoffer van het partnergeweld te kunnen toewijzen.

Vandaag, tien jaar na de goedkeuring van de wet over het partnergeweld, geeft het college van procureurs-generaal met een rondzendbrief uitvoering aan de wet op het intrafamiliaal geweld. Hopelijk geeft die brief een nieuwe impuls aan het aangekondigde beleid van nultolerantie.

Ik kijk uit naar de mededeling van de minister over de resultaten van zijn beleid in het veld.

Mevrouw Pehlivan heeft terecht benadrukt dat wij onze verantwoordelijkheid voor deze belangrijke problematiek moeten blijven opnemen.

Niettemin zijn we nog niet aan het einde van het wetgevend werk gekomen. In dit verband verwijs ik naar de teksten die we vorig jaar en begin dit jaar in de Senaat hebben besproken, waaronder ook mijn eigen wetsvoorstel. Met dat voorstel wil ik dreigend partnergeweld binnen de 24 uur in kort geding door de vrederechter laten behandelen. Oostenrijk past een soortgelijke aanpak al enkele jaren succesvol toe. De procedure houdt een preventieve uithuiszetting van de potentiële dader van partnergeweld in. De dader kan meteen voor een beperkte tijd uit huis worden gezet en aan een contactverbod worden onderworpen. Gedurende die afkoelingsperiode wijst de vrederechter het alleenrecht op de woning, voor bijvoorbeeld een maximumperiode van tien dagen, aan het slachtoffer toe.

Een meer ingrijpende maatregel zou de centralisatie van de bevoegdheden voor familiale geschillen in handen van de familierechter zijn. Een gespecialiseerde rechter kan zodoende een beter inzicht verwerven in de complexiteit van partnerrelaties en naast repressie ook meer aandacht besteden aan preventie.

Ik wijs op het engagement van Vrouw en Maatschappij, de politieke vrouwengroep binnen CD&V, die nu al ruim 10 jaar elk jaar in de maand november een wittelintjesactie voert in de lijn van de actie die wij ook vandaag in de Senaat voeren. Ook vorige week vrijdagochtend heeft de politieke vrouwengroep van CD&V actie gevoerd aan 17 Vlaamse stations en vele duizenden witte lintjes uitgedeeld aan de pendelaars. Ze heeft ook folders uitgedeeld om de problematiek uit te leggen, het taboe verder te doorbreken en dus de bevolking te sensibiliseren en te wijzen op de noodzakelijke beleidsmaatregelen. Elk jaar belicht Vrouw en Maatschappij ook een specifiek aspect van de problematiek. Dit jaar is dat het beleid van de OCMW's. Het verheugt mij dan ook dat minister Dupont, die ter zake bevoegd is, hier

*pour femmes sont saturés parce que les femmes y restent trop longtemps, faute de place sur le marché résidentiel régulier. C'est sur ce point que notre groupe de femmes a voulu mettre l'accent cette année.*

*Pour conclure, je voudrais souligner la nécessité d'une nouvelle enquête scientifique. Les grandes enquêtes du professeur Bruynooghe datent d'il y a plusieurs années. Pour faire des comparaisons, il faudrait mener une nouvelle enquête de même échelle. Il serait donc bon de poursuivre le monitoring et de procéder à une évaluation de la question et de l'impact de la politique menée.*

*Je voudrais encore souligner l'importance de la définition de la violence intrafamiliale. Cela pourrait constituer une plus-value pour le débat au Conseil de l'Europe qui, dans sa résolution, évoque la violence domestique ou à l'égard des femmes. L'expérience belge nous a appris que nous ne pouvions pas séparer ce problème de celui, plus large, de la violence intrafamiliale et que toutes les formes de violence – conjugale ou à l'égard des enfants ou des personnes âgées – sont liées. En mettant ce savoir-faire au cœur du débat du Conseil de l'Europe, nous pourrions aider d'autres pays à définir leur politique. Je me réjouis dès lors de la définition très pertinente donnée par le Collège des procureurs généraux sur la base de l'état actuel de nos connaissances.*

*Enfin, il faut souligner que pour pouvoir s'attaquer de manière curative et préventive à ce problème relativement complexe, il faut une collaboration de tous les acteurs des différents niveaux de compétence et disciplines. Je plaide dès lors pour un meilleur dialogue entre les différents niveaux de pouvoir de notre pays afin que les services de police qui gèrent cette manière puissent orienter plus rapidement les gens vers des services d'aide.*

*De plus, des progrès doivent encore être faits au plan de la thérapie des auteurs. Bien entendu, l'attention accordée aux victimes et aux familles confrontées à la violence familiale est importante mais on ne pourra résoudre ce problème qu'en s'occupant suffisamment du coupable. Les projets existants en la matière doivent dès lors faire l'objet d'une évaluation et être poursuivis. Ils ne s'insèrent pas seulement dans la cellule « Mesures alternatives » mais doivent faire partie d'un modèle de coopération entre la justice, l'Algemeen welzijnswerk et les soins de santé mentale. Ce n'est pas l'aspect le plus simple de la politique mais il faut continuer à développer l'expertise existante.*

aanwezig is. Ik kijk uit naar zijn repliek.

De voorzitters van Vrouw en Maatschappij zullen tussen 17 november en 17 december een bezoek brengen aan hun eigen OCMW-voorzitters in 14 of meer gemeenten. Het wordt een leuke actie. De vrouwen zullen een symbolische doorgangswoning in de vorm van een kartonnen huisje overhandigen, om duidelijk te maken dat er een schrijnend tekort is aan opvang van slachtoffers van partnergeweld. Ongeveer 70% van de Vlaamse OCMW's hebben de voorbije zes jaar in hun gemeente dergelijke doorgangswoningen geïnstalleerd. Dat zijn woningen voor mensen die in een acute crisissituatie zijn verzeild. De huizen worden voor zes maanden ter beschikking gesteld, maar meestal niet voor slachtoffers van huiselijk geweld. Een behoeftepeiling van het Steunpunt Algemeen Welzijnswerk wees al op een grote nood aan residentiële opvang van slachtoffers van huiselijk geweld. Vluchthuizen en vrouwenopvangcentra slibben dicht omdat vrouwen er te lang verblijven bij gebrek aan plaats in de reguliere woonmarkt. Dit is het accent dat onze politieke vrouwengroep dit jaar aan de actie heeft verbonden.

Ten slotte wil ik een aantal klemtonen voor de toekomst leggen. Er is nood aan nieuw wetenschappelijk onderzoek. De grote onderzoeken van professor Bruynooghe zijn al jaren oud. Het zou goed zijn opnieuw een vergelijkbaar onderzoek te doen op dezelfde schaal om de problematiek te kunnen vergelijken. Het zou dus goed zijn de monitoring voort te zetten en zo een evaluatie van de problematiek en de impact van het gevoerde beleid te maken.

Ik wil ook nog wijzen op het belang van de definitie van intrafamiliaal geweld. Dat zou een meerwaarde kunnen geven aan het debat in de Raad van Europa. In de resolutie van de Raad van Europa is sprake van huiselijk geweld of geweld ten aanzien van vrouwen. De ervaring in België heeft ons geleerd dat we deze problematiek niet los kunnen zien van de ruime problematiek van intrafamiliaal geweld en dat elke vorm van geweld, ongeacht of het gaat om partnergeweld, geweld ten aanzien van kinderen of ten aanzien van ouderen, met mekaar verbonden is. Door deze knowhow in te brengen in het debat van de Raad van Europa, kunnen we andere landen helpen bij het profileren van hun beleid. Ik verheug mij dan ook over de heel pertinente definitie die het College van procureurs-generaal heeft gemaakt op basis van de huidige stand van kennis.

Ten slotte wijs ik op het belang van samenwerking. Om deze vrij complexe problematiek curatief en preventief aan te pakken moeten alle actoren van de verschillende disciplines en bevoegdheidsniveaus samenwerken. Ik pleit dan ook voor een betere dialoog tussen de verschillende bevoegdheidsniveaus van ons land zodat bijvoorbeeld de politiediensten die deze materie beheren vlotter naar de hulpverlening kunnen doorverwijzen.

Ook op het vlak van de dadertherapie moet nog verdere vooruitgang worden geboekt. Natuurlijk is de aandacht voor de slachtoffers en de gezinnen die met familiaal geweld worden geconfronteerd belangrijk, maar deze problematiek kan enkel worden opgelost als ook de dader de nodige aandacht krijgt. De bestaande projecten inzake dadertherapie moeten dan ook worden geëvalueerd en worden voortgezet. Ze horen niet alleen thuis in de cel 'Alternatieve maatregelen', maar ze moeten deel uitmaken van een



**Mme Marie-José Laloy (PS).** – Je voudrais d’abord remercier Mme la présidente d’avoir inscrit à l’ordre du jour ce débat d’actualité sur la violence conjugale.

Je veux aussi saluer la campagne lancée par le Conseil de l’Europe, et particulièrement la résolution qu’elle a votée. Cette résolution est empreinte de la solidarité de l’ensemble des femmes membres de l’assemblée du Conseil de l’Europe. Elle a pour objectif d’inciter les pays membres du Conseil de l’Europe à prendre des initiatives législatives pour combattre la violence faite aux femmes.

Hélas, il s’agit d’une actualité qui ne passe pas et que d’aucuns, par paresse ou par résignation, classent dans le registre de la fatalité ou considèrent comme l’inévitable caractéristique des rapports entre les hommes et les femmes.

Cette violence contre des femmes est d’autant plus injustifiable qu’il s’agit, si je puis dire, d’une violence de proximité : elle vise l’épouse, la compagne de vie, la mère des enfants. La violence conjugale est plurielle car elle recourt à différents registres : contraintes physiques, sexuelles, économiques, humiliations verbales ou morales. Contraintes et humiliations sont autant d’atteinte à la dignité des femmes.

Aucun critère de classe sociale n’entre en compte ici : les enquêtes faites sur le sujet montrent que tous les milieux sont concernés. On sait aussi que plus d’une femme sur cinq a subi des violences physiques au moins une fois dans sa vie. Enfin, la violence est la principale cause de décès ou d’invalidité chez les femmes entre 16 et 44 ans. Je rappelle d’ailleurs que l’Organisation mondiale de la santé reconnaît la violence conjugale comme un vrai problème de santé publique.

Cela suffit à nous convaincre de la nécessité de dénoncer inlassablement ces comportements honteux mais aussi d’agir pour les prévenir, pour protéger les victimes, sanctionner et responsabiliser les auteurs.

La Belgique s’est dotée d’une législation très complète visant à combattre la violence au sein du couple. La loi votée en 1997 à l’initiative de Mme la présidente établit comme circonstance aggravante le lien entre la victime et l’agresseur.

Une loi du 28 janvier 2003, à l’initiative de Mme Onkelinx, vise de son côté à l’attribution du logement familial au conjoint victime de la violence de son partenaire.

Un plan d’action national contre la violence entre partenaires, élaboré à l’initiative de M. Dupont, a également été programmé par le gouvernement.

Pour mettre en pratique ces dispositions, il faut aujourd’hui une volonté et des moyens. Les associations déplorent ainsi que la très grande majorité des plaintes soit encore classée sans suite. Or, l’impunité encourage la récidive car elle vaut légitimation sociale. Ce n’est évidemment pas comme cela que l’on incitera les femmes battues à briser la loi du silence qui protège trop souvent leurs agresseurs. Le chantage aux représailles fonctionne aussi dans la mesure où la procédure judiciaire ne suit pas. Dans ce contexte, l’ouverture d’une ligne téléphonique nationale d’appel pour les victimes peut,

samenwerkingsmodel tussen Justitie, Algemeen welzijnswerk en geestelijke gezondheidszorg. Het is niet het makkelijkste aspect van het beleid, maar de reeds bestaande expertise moet worden uitgebouwd.

**Mevrouw Marie-José Laloy (PS).** – *Ik wil eerst en vooral de voorzitter bedanken voor de organisatie van dit debat over het echtelijk geweld.*

*Ik waardeer ook de campagne die de Raad van Europa op gang heeft gebracht, in het bijzonder de resolutie die ze heeft aangenomen. Die resolutie geeft de solidariteit van alle vrouwelijke leden van de Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa weer. Ze heeft als doel de lidstaten van de Raad van Europa ertoe aan te zetten wettelijke initiatieven te nemen om het geweld tegen vrouwen te bestrijden.*

*Jammer genoeg is dat thema nog steeds actueel en zien sommigen het, uit luiheid of omdat ze erin berusten, als een fataliteit of als een onvermijdelijk kenmerk van de relaties tussen mannen en vrouwen.*

*Dit geweld tegen vrouwen is nog minder te rechtvaardigen omdat het om geweld in de huiselijke omgeving gaat: het is gericht tegen de echtgenote, de partner, de moeder van de kinderen. Echtelijk geweld heeft vele facetten want het neemt verschillende vormen aan: fysieke, seksuele en economische dwang, verbale of geestelijke vernederingen: ze vormen allemaal een aanslag op de waardigheid van de vrouwen.*

*De sociale klasse is niet van belang: uit onderzoek blijkt dat dergelijke geweld in alle milieus voorkomt. Het is ook bekend dat één vrouw op vijf minstens één keer in haar leven het slachtoffer is geweest van fysiek geweld. Ten slotte is geweld de belangrijkste doodsoorzaak of oorzaak van invaliditeit bij vrouwen tussen 16 en 44 jaar. Ik wijs er trouwens op dat de Wereldgezondheidsorganisatie echtelijk geweld erkent als een reëel probleem op het vlak van volksgezondheid.*

*Die feiten volstaan om te beseffen dat het noodzakelijk is die schandelijke gedragingen onvermoeibaar aan de kaak te stellen, en ze ook te voorkomen, de slachtoffers te beschermen, de daders te straffen en verantwoordelijkheidsgevoel bij te brengen.*

*België heeft een zeer volledige wetgeving ter bestrijding van het geweld tussen partners. De wet die in 1997 op initiatief van mevrouw de voorzitter is goedgekeurd voert de band tussen het slachtoffer en de dader als verzwarende omstandigheid in.*

*Een wet van 28 januari 2003, een initiatief van mevrouw Onkelinx, beoogt de toewijzing van de gezinswoning aan de echtgenoot of aan de wettelijk samenwonende die het slachtoffer is van fysieke gewelddaden vanwege zijn partner.*

*Er werd ook een nationaal actieplan tegen geweld tussen partners uitgewerkt, op initiatief van de heer Dupont.*

*Om die bepalingen in de praktijk om te zetten, moet de wil daartoe aanwezig zijn en moeten we over de nodige middelen beschikken. Zo betreuren de verenigingen dat de meerderheid van de klachten nog wordt geseponeerd. De straffeloosheid werkt recidive in de hand omdat ze een sociale legitimatie vormt. Op die manier worden mishandelde vrouwen uiteraard niet aangezet om de stilte te doorbreken. Die stilte biedt hun agressors al te vaak bescherming. Dreigementen hebben*

dans l'urgence, s'avérer utile.

Par ailleurs, les moyens financiers pour créer et aménager des structures d'accueil sont, à l'heure actuelle, insuffisants, tout comme le soutien au travail de sensibilisation, de médiation familiale et de pédagogie du respect mené par les associations de terrain.

J'insisterai personnellement sur la formation spécifique des policiers et des magistrats en matière de violence entre conjoints.

Les victimes ont le droit d'être informées de l'évolution de leur plainte et protégées en cas de menaces. Cela passe par des mesures effectives de restriction ou d'interdiction de circulation du compagnon violent à proximité du domicile de la victime.

Les victimes doivent pouvoir bénéficier d'un accompagnement psychologique en fonction du traumatisme subi.

La violence conjugale est une violence domestique. En effet, la victime, c'est aussi l'enfant qui souffre de la violence infligée à sa mère et qui vit dans la peur des brutalités physiques qu'elle pourrait à nouveau subir.

Le droit des enfants à la protection contre ces violences entre ainsi en conflit avec le droit à un contact avec les deux parents. De plus, l'enfant témoin de scènes de violence domestique aura malheureusement tendance à reproduire ce modèle relationnel dans sa vie adulte. On ne peut donc être un bon père si on est un mari ou un compagnon violent.

Le parquet de Liège a donné l'exemple en prônant la tolérance zéro à l'encontre des violences conjugales. Cela ne signifie pas automatiquement « violence zéro » mais c'est déjà une rupture avec la complaisance du passé et une incitation ferme à un comportement plus responsable. L'éducation au respect de l'autre sexe doit commencer dès l'école. L'éducation, c'est aussi faire en sorte que les femmes ne se résignent plus à subir la violence du conjoint comme une fatalité inhérente à la relation conjugale, ni à se considérer coupable de la violence subie.

Pour terminer, je voudrais souligner qu'aucun relativisme culturel ne peut expliquer cette forme extrême de violence conjugale que sont les si mal nommés « crimes d'honneur ». Ils déshonorent d'abord ceux qui en sont coupables et doivent être punis pour ce qu'ils sont, c'est-à-dire des crimes, tout simplement.

**Mme la présidente.** – Je voudrais remercier la ministre de la Justice et le ministre de l'Égalité des chances pour leur participation à ce débat.

**Mme Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice. – Je remercie pour ma part le Sénat de l'organisation de ce débat. Je regrette avec vous qu'à part le ministre de l'Égalité des chances, extrêmement actif dans ce domaine, aucun autre représentant du sexe masculin n'est présent pour marquer son intérêt pour ce problème tellement important.

Mme de Bethune a cité tout à l'heure l'action de Mme Miet Smet. Je voudrais une fois de plus mettre en valeur cette action en matière d'égalité des chances. Ayant eu également

*hetzelfde effect, zeker als er geen gerechtelijke procedure volgt. Een nationaal telefoonnummer voor de slachtoffers kan nuttig zijn in noodgevallen.*

*De financiële middelen voor de oprichting van onthaalcentra zijn vandaag overigens onvoldoende, evenals de steun voor bewustmaking, gezinsbemiddeling en voor het aanleren van respect door de verenigingen op het terrein.*

*Ik zal persoonlijk aandringen op specifieke vorming over geweld tussen partners voor politieagenten en magistraten.*

*De slachtoffers hebben recht op informatie over de stand van zaken met betrekking tot hun klacht en op bescherming in geval van bedreiging. Dat gebeurt door middel van effectieve maatregelen die de gewelddadige partner een verbod of een beperking van het recht oplegt om zich in de buurt van de woonst van het slachtoffer te begeven.*

*De slachtoffers moeten psychologische begeleiding kunnen genieten die in verhouding staat tot het opgelopen trauma.*

*Echtelijk geweld is huiselijk geweld. Ook het kind dat lijdt onder het geweld op zijn moeder en voortdurend angstig is dat ze opnieuw fysiek geweld zal ondergaan, is slachtoffer.*

*Het recht van het kind op bescherming tegen dat geweld komt aldus in botsing met het recht op contact met beide ouders. Bovendien zal het kind dat getuige is van huiselijk geweld jammer genoeg de neiging hebben dat relationele model na te bootsen in zijn leven als volwassene. Wie een gewelddadige echtgenoot of partner is, kan dus geen goede vader zijn.*

*Het parket van Luik heeft het voorbeeld gegeven door de nultolerantie ten aanzien van echtelijk geweld aan te bevelen. Dat leidt niet automatisch tot 'nulgeweld', maar het is al een breuk met de toegevendheid uit het verleden en vormt een krachtige aanmoediging tot een meer verantwoordelijk gedrag. De opvoeding tot respect voor de andere sekse moet op school beginnen. Opvoeding moet er ook op gericht zijn ervoor te zorgen dat vrouwen niet meer berusten in het geweld van de partner en het niet langer beschouwen als een element dat inherent is aan de echtelijke relatie, en dat ze zich niet schuldig voelen aan het geweld dat ze ondergaan.*

*Tot slot onderstreep ik dat cultureel relativisme op geen enkele manier een verklaring mag vormen voor 'eremoord', een slechte benaming voor een extreme vorm van echtelijk geweld. Eremoord is in de eerste plaats een schending van de eer van degenen die zich eraan schuldig maken en moet bestraft worden als wat het in feite is, namelijk moord zonder meer.*

**De voorzitter.** – Ik dank de minister van Justitie en de minister van gelijke kansen voor hun deelname aan dit debat.

**Mevrouw Laurette Onkelinx**, vice-eersteminister en minister van Justitie. – Ik dank de Senaat voor het organiseren van dit debat. Ik vind het ook jammer dat hier, behalve de minister van Gelijke Kansen, die zeer actief is in dit domein, geen enkele andere man aanwezig is om blijk te geven van zijn belangstelling voor deze problematiek.

*Mevrouw de Bethune verwees daarnet naar het werk van mevrouw Miet Smet. Ook ik wil hulde brengen aan haar inzet voor het gelijkheidskansenbeleid. Ik ben nadien zelf ook bevoegd geweest voor gelijke kansen en nu zet de heer Dupont dat*

cette responsabilité, je puis dire que, avec Mme Smet et M. Dupont, nous avons en quelque sorte constitué une chaîne d'action continue, ce qui a permis à notre pays de connaître des actions législatives et des actions de terrain très importantes en matière d'égalité entre les hommes et les femmes et de lutte contre les violences.

Nous avons lancé, sous la précédente législature, le plan d'action nationale de lutte contre la violence faite aux femmes à partir d'un simple constat, à savoir la dispersion des initiatives et des moyens. Le gouvernement fédéral et l'ensemble des gouvernements des communautés et des régions devaient absolument veiller à une cohérence dans les actions pour augmenter leur efficacité. Mais nous voulions aussi que chacun de nos collègues soit conscientisé, dans sa sphère de compétences, par les violences faites aux femmes.

Nous nous rendions compte, au niveau fédéral, que toute une série de forces sur le terrain considéraient encore les violences conjugales comme faisant partie de la sphère privée, sans possibilité d'action. Or nous sommes tous convaincus, je pense, de la nécessité du devoir d'ingérence.

De nombreux drames se sont produits, et je rappellerai celui qui s'est produit à Anvers le soir de Noël. Une femme a appelé au secours à plusieurs reprises mais la police n'a pas réagi en se disant qu'il s'agissait simplement d'une dispute, comme d'habitude. Cette femme est décédée des suites des coups et blessures portés par son conjoint.

Nous avons estimé que le devoir d'ingérence est total. La mentalité doit absolument changer. Il est intolérable d'ajouter cette indifférence des pouvoirs publics à la détresse d'une femme victime de violences physiques ou psychiques.

Il est vrai que l'on a essayé d'imposer, à chacun dans sa sphère de compétence, des nouveautés.

En 2003, nous avons travaillé pour donner à la femme puisque c'est elle qui, dans la majorité des cas, est victime de violences conjugales, le droit prioritaire au logement familial en cas de séparation. Nous avons également augmenté les peines afin de pouvoir lancer immédiatement un mandat d'arrêt qui, dans certains cas, peut permettre une situation qui, ensuite, donne lieu à une médiation.

Plan d'action national, logement familial, augmentation des peines permettant le mandat d'arrêt. Je profite de ma présence en tant que ministre de la Justice pour continuer cette chaîne d'actions en relation avec mon collègue Dupont.

Nous avons beaucoup travaillé avec le Collège des procureurs généraux et c'est de cela que je voudrais vous entretenir pour préciser les actions qui vont être entreprises dans les mois et les années qui viennent.

En mars 2006, nous avons rédigé une circulaire commune à l'adresse de tous les parquets du pays avec un message simple : « Tolérance zéro pour les violences intrafamiliales ».

Concrètement, cette circulaire rend obligatoire la transmission systématique au parquet des procès-verbaux dressés par la police à la suite de plaintes en matière de violence intrafamiliale. L'objectif est que chaque plainte soit prise en considération et suivie d'effet. Les procureurs du Roi ont reçu instruction d'établir, au plus tard pour le 31 décembre prochain, un plan d'action avec l'ensemble des acteurs de

*werk voort. Het gevolg is dat er in ons land al belangrijke wetgevende en concrete initiatieven zijn genomen inzake gelijke kansen voor mannen en vrouwen en inzake de bestrijding van geweld.*

*Tijdens de vorige legislatuur werd het eerste nationale actieplan tegen echtelijk geweld gelanceerd, omdat we hadden vastgesteld dat middelen en initiatieven ter zake zeer versnipperd waren. De federale regering en de gewest- en gemeenschapsregeringen moesten absoluut streven naar meer coherente acties met het oog op meer efficiëntie. We wilden ook elk van onze collega's binnen hun eigen bevoegdheidsdomein bewust maken van het geweld tegen vrouwen.*

*We beseften op federaal niveau dat echtelijk geweld in de praktijk nog door zeer veel mensen als een privéaangelegenheid werd beschouwd, waartegen men niets kon beginnen. We zijn evenwel overtuigd van de plicht om in te grijpen.*

*Er hebben zich al vele drama's afgespeeld. Ik beperk me tot dat wat zich op kerstavond in Antwerpen voordeed. Een vrouw riep om hulp, maar de politie reageerde niet omdat ze dacht dat het, zoals gewoonlijk, om een ruzie ging. De vrouw overleed ten gevolge van de slagen en verwondingen die haar door haar echtgenoot werden toegebracht.*

*We vinden dat de plicht om in te grijpen absoluut is. De mentaliteit moet veranderen. Het is onaantvaardbaar dat de overheid onverschillig zou zijn voor de noodsituatie van fysiek of psychisch mishandelde vrouwen.*

*We hebben gepoogd om iedere beleidsverantwoordelijke binnen het kader van zijn bevoegdheden nieuwe maatregelen op te leggen.*

*In 2003 hebben we ervoor geijverd dat in geval van scheiding de gezinswoning bij voorrang wordt toegekend aan de slachtoffers van huiselijk geweld, en dat zijn meestal vrouwen. Ook de straffen werden verzwaaard, zodat er in bepaalde gevallen meteen een aanhoudingsbevel kan worden uitgevaardigd tegen de dader, zodat er nadien eventueel een bemiddeling op gang kan worden gebracht.*

*Na het nationaal actieplan, de voorrang met betrekking tot de gezinswoning en de verzwaring van de straffen komen er nog verdere initiatieven die door mijn collega Dupont zullen worden uitgewerkt.*

*Wat Justitie betreft, zal ik de acties schetsen die na uitgebreid overleg met het college van procureurs-generaal in de komende maanden en jaren zullen worden ondernomen.*

*In maart 2006 werd aan alle parketten van het land een gemeenschappelijke circulaire gericht die erop neerkomt dat voor huiselijk geweld een nultolerantie dient te worden gehanteerd.*

*Voortaan moeten de processen-verbaal van de politie die opgesteld zijn ten gevolge van klachten over huiselijk geweld systematisch aan het parket worden overgezonden. Aan elke klacht moet gevolg worden gegeven. De procureurs des Konings hebbende de opdracht gekregen om uiterlijk tegen 31 december een actieplan op te stellen met alle diensten en hulpverleners van hun arrondissement met betrekking tot de begeleiding van de daders, het optreden van de politie en van*

terrain de leur arrondissement pour ce qui concerne la prise en charge des auteurs, l'action de la police et des services de médiation mais, également, l'aide et l'accueil des victimes.

Un plan d'action, une tolérance zéro et un enregistrement qui permettra de disposer de statistiques en la matière qui font défaut à l'heure actuelle. Nous disposons bien entendu, comme d'habitude, des études universitaires qui mettent en évidence des violences physiques graves qui ne sont d'ailleurs que la face visible du phénomène. Grâce à cet enregistrement systématique, nous allons pouvoir nous baser sur des statistiques judiciaires et policières fiables.

Nous avons voulu aussi travailler sur la formation et la sensibilisation des intervenants.

Une autre circulaire commune avec le Collège des procureurs généraux a consisté à disposer d'un « set agression sexuelle ». Cette nécessité avait également été mise en évidence par les différents intervenants. L'objectif est clair : diminuer le phénomène de victimisation secondaire en améliorant les moyens mis à disposition des enquêteurs et en utilisant un matériel moins inconfortable pour les victimes, déjà traumatisées par l'agression subie. C'est dans le même esprit qu'un magistrat de référence « violences intraconjugales » a été désigné dans chaque arrondissement judiciaire.

Nous avons voulu aussi travailler sur la formation de ces magistrats. Ils ont reçu une formation spécifique organisée, les 27 et 28 mars derniers, sous l'égide du Conseil supérieur de la justice. Cette formation, ouverte à tous les magistrats, a connu un certain succès puisqu'elle a rassemblé 150 participants. Sur le terrain, la sensibilisation commence donc à porter ses fruits.

Cette formation a permis des échanges particulièrement fructueux, notamment avec les travailleurs sociaux qui accompagnent les auteurs de violences conjugales dans le cadre des mesures judiciaires alternatives.

Nous avons également voulu soutenir les associations de terrain, en particulier des associations qui ont des compétences en matière d'accompagnement judiciaire. Praxis, par exemple, a pratiquement vu doubler ses moyens entre 2003 et 2006. Nous continuons à travailler et nous obtenons de bons résultats. Il importe de souligner ce que la Belgique réalise dans ce domaine, pour emporter un mouvement au niveau de l'Europe. En regardant ce qui se passe dans d'autres pays de l'Europe, nous avons voulu avancer dans un domaine sensible, à savoir les mariages forcés, où l'on fait également violence aux femmes.

*Dans le cadre d'une enquête menée en 1999 par la VUB auprès des femmes d'origine marocaine et turque résidant en région flamande ou bruxelloise, 27% des femmes de moins de quarante ans ont déclaré avoir été mariées de force.*

Une autre étude réalisée par l'Université catholique de Louvain entre décembre 2003 et juin 2004 auprès de 1.200 élèves de 15 à 18 ans de la Communauté française révèle que 23% d'entre eux déclarent avoir connu des faits de mariage forcé parmi leurs connaissances, 16%, ou au sein même de leur famille, 7%. La frontière entre mariage forcé et mariage arrangé n'est pas toujours aisée à tracer, mais un élément permet de les distinguer : le choix final de se marier doit

*de bemiddelingsdiensten, maar ook voor de opvang van de slachtoffers.*

*Het actieplan, de nultolerantie en de verplichte registratie zullen het mogelijk maken om over statistieken te beschikken, die nu nog ontbreken. We beschikken wel over studies van universiteiten die slechts een deel van de fysieke geweldplegingen onder de aandacht brengen, maar in de toekomst zullen we over betrouwbare statistieken van gerecht en politie beschikken.*

*We willen ook werken aan de opleiding en bewustmaking van de hulpverleners.*

*In samenspraak met het college van procureurs-generaal werd nog een gezamenlijke circulaire uitgewerkt met het oog op het gebruik van een 'seksueleagressieset'. Vanuit verschillende hoeken werd de nood daaraan bevestigd. Het doel ervan is de onderzoekers beter materiaal ter beschikking te stellen om te vermijden dat de slachtoffers, die al getraumatiseerd zijn, nog meer onaangename ervaringen moeten ondergaan. Om dezelfde reden wordt in elk gerechtelijk arrondissement een referentiemagistraat aangewezen.*

*Die magistraten hebben op 27 en 28 maart een specifieke opleiding genoten, die onder toezicht staat van de Hoge Raad voor Justitie. De opleiding, die openstaat voor alle magistraten, werd door 150 magistraten gevolgd. De sensibilisering van de rechtspractici begint dus vruchten af te werpen.*

*Die opleiding gaf aanleiding tot interessante gesprekken, met name met sociale werkers die instaan voor de begeleiding van daders van partnergeweld die het voorwerp uitmaken van alternatieve gerechtelijke maatregelen.*

*We hebben ook steun verleend aan de verenigingen die belast zijn met de opvolging van gerechtelijke begeleidingsmaatregelen. Tussen 2003 en 2006 zijn de middelen van de vzw Praxis bijna verdubbeld. We zetten de inspanningen voort en we boeken goede resultaten. Het is van belang om de initiatieven die in België worden genomen, goed in de verf te zetten opdat ze ook op Europees niveau navolging krijgen. We hebben eens gekeken wat er in andere Europese landen gebeurt en we hebben iets willen doen aan een punt dat gevoelig ligt, namelijk dat van de gedwongen huwelijken, waarbij vrouwen ook geweld wordt aangedaan.*

In 1999 voerde de VUB een studie uit bij vrouwen van Marokkaanse en Turkse origine die in Vlaanderen of in het Brussels Gewest wonen. Van de geïnterviewde vrouwen ouder dan 40 jaar, verklaarde 27% dat ze onder dwang gehuwd waren.

*Uit een andere studie die tussen december 2003 en juni 2004 door de Universiteit catholique de Louvain werd uitgevoerd bij 1.200 leerlingen van 15 tot 18 jaar van de Franse Gemeenschap blijkt dat 23% van hen weet heeft van gedwongen huwelijken, waarvan 16% in hun kennissenkring en 7% in hun eigen familie. Het is niet altijd gemakkelijk een onderscheid te maken tussen een gedwongen huwelijk en een gearrangeerd huwelijk, maar de keuze om te huwen moet*

appartenir à chacun des futurs mariés et non à son entourage.

L'article 16 de la Déclaration universelle des droits de l'homme établit que le mariage ne peut être conclu qu'avec le libre et plein consentement des futurs époux, ce que la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme a confirmé à des multiples reprises. Or, je le souligne, à l'exclusion de la Norvège, aucun État du Conseil de l'Europe ne dispose, dans son ordre juridique, d'une incrimination spécifique du mariage forcé. Dès lors, m'inspirant du Code pénal norvégien, j'ai voulu compléter notre Code pénal belge. Le projet qui sera prochainement soumis au Parlement, prévoit que toute personne qui en contraint une autre à contracter mariage par violence ou menace est punissable d'un mois à deux ans de prison et d'une amende de cent à cinq cents euros, la tentative étant également punissable. Les moyens d'action du ministère public et des tiers en matière d'annulation d'un mariage forcé doivent également être étendus, la victime n'ayant pas toujours la capacité d'agir elle-même. Tel est l'objet du projet qui a été approuvé par le gouvernement.

*Malgré l'évolution récente de notre législation, notre pays n'est malheureusement pas à l'abri d'un autre problème inacceptable. Bien que les mutilations génitales soient punissables dans notre pays depuis 2000, il est difficile de mettre en carte ce phénomène. La pression culturelle et familiale et la peur de la vengeance empêchent bon nombre de jeunes victimes de porter plainte. J'ai chargé le service de la politique pénitentiaire de dresser un aperçu des poursuites et des condamnations sur la base de l'article 409 du Code pénal. Ce travail devrait être achevé fin janvier.*

*Nous ne devons pourtant pas en rester là. Il est grand temps d'évaluer l'efficacité de notre arsenal législatif en la matière. C'est pourquoi j'ai l'intention de proposer prochainement que l'on complète l'article 409 du Code pénal, afin de permettre non seulement de poursuivre ceux qui ont effectué ces mutilations mais également ceux qui y ont incité.*

Les victimes sont souvent de très jeunes filles, voire des enfants. Les intervenants publics doivent donc faire preuve d'écoute, de sensibilité, de délicatesse et de compréhension à l'égard d'une culture qui n'est pas la leur. Il est essentiel de les informer, de les sensibiliser et de les former adéquatement. C'est la raison pour laquelle j'ai demandé au Conseil supérieur de la Justice d'organiser dans les prochains mois une formation spécifique à destination des magistrats.

Certaines jeunes mères sont confrontées à une détresse et à une solitude qui les poussent parfois à des solutions extrêmes. L'actualité nous en livre de bien tristes témoignages à intervalles réguliers. C'est pourquoi nous voudrions prochainement, en collaboration avec le ministre de la Santé publique, proposer au parlement une réflexion sur l'accouchement dans la discrétion, avec le double souci de la protection de l'enfant à naître et de l'accompagnement des mères isolées.

Violences conjugales, agressions sexuelles, mariages forcés, mutilations génitales : les violences faites aux femmes font encore trop souvent partie du quotidien de bon nombre

*door de toekomstige echtgenoten worden gemaakt en niet door hun omgeving.*

*Volgens artikel 16 van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens kan het huwelijk slechts worden gesloten met de vrije en volledige instemming van de toekomstige echtgenoten, wat door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens herhaaldelijk is bevestigd. Doch, met uitzondering van Noorwegen, wordt het gedwongen huwelijk in geen enkele lidstaat van de Raad van Europa strafbaar gesteld. Naar het voorbeeld van het Noors Strafwetboek wil ik die bepaling invoegen in het Belgisch Strafwetboek. Het ontwerp dat binnenkort aan het parlement zal worden voorgelegd, bepaalt dat iedere persoon die een ander met geweld of onder dwang verplicht om een huwelijk te sluiten, strafbaar is met een maand tot twee jaar cel en een geldboete van honderd tot vijfhonderd euro. Ook de poging is strafbaar. De rechtsmiddelen die het openbaar ministerie en derden ter beschikking hebben voor het annuleren van een gedwongen huwelijk, moeten ook worden uitgebreid, daar het slachtoffer niet altijd zelf kan optreden. Dat is de inhoud van het ontwerp dat door de regering is goedgekeurd.*

Ons land is helaas niet gevrijwaard van een ander, even onaanvaardbaar probleem, ondanks de recente evolutie van onze strafwetgeving. Hoewel genitale verminking sinds 2000 in ons land strafbaar is, is ook dat fenomeen moeilijk in kaart te brengen. De culturele druk, de druk van de familie en de angst voor wraaknemingen weerhouden heel wat jonge meisjes die er het slachtoffer van zijn, om klacht in te dienen. Ik heb de dienst Strafrechtelijk Beleid de opdracht gegeven een overzicht te maken van alle vervolgingen en veroordelingen op basis van artikel 409 van het Strafwetboek. Dat werk zou eind januari afgerond moeten zijn.

Het mag echter geen eindpunt zijn. Het is ongetwijfeld tijd om de efficiëntie van ons wetgevende arsenaal ter zake te evalueren. Daarom ben ik van plan binnenkort voor te stellen om artikel 409 van het Strafwetboek aan te vullen, niet alleen om het mogelijk te maken degenen te vervolgen die genitale mutilatie uitvoerden, maar ook al wie daartoe zou hebben aangezet.

*De slachtoffers zijn vaak heel jonge meisjes, kinderen zelfs. De overheid moet dit probleem zeer omzichtig benaderen en zich openstellen voor bestaande cultuurverschillen. De betrokken rechtspractici moeten adequaat geïnformeerd, gesensibiliseerd en opgeleid worden. Daarom heb ik aan de Hoge Raad voor de Justitie gevraagd om in de komende maanden een specifieke opleiding voor magistraten te organiseren.*

*Grote nood en eenzaamheid drijft sommige jonge moeders soms tot extreme daden. We stellen vast dat hierover geregeld zeer bedroevende berichten opduiken in de pers. Daarom zouden we in samenwerking met de minister van Volksgezondheid aan het Parlement voorstellen om na te denken over mogelijkheden om discreet te bevallen, zowel ter bescherming van het kind dat moet geboren worden als voor de begeleiding van de alleenstaande moeder.*

*Partnergeweld, seksuele agressie, gedwongen huwelijken, genitale verminking: het geweld tegen vrouwen is helaas voor velen een dagelijkse realiteit, zowel in ons land als elders in de wereld. Dat is onaanvaardbaar. Alle mannen en vrouwen*

d'entre elles, dans notre pays comme ailleurs. C'est évidemment intolérable. Toutes les femmes et tous les hommes attachés à la défense de nos valeurs démocratiques et au principe d'égalité doivent faire preuve de vigilance et de détermination pour faire reculer la peur et construire ensemble une société où chacun et chacune aura sa place.

**M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT).** – *Je voudrais ajouter brièvement quelque chose. J'ai été quelque peu surpris par les réactions de sympathie des dames présentes lorsque je suis entré dans l'hémicycle.*

**Mme la présidente.** – *Cela ne se produit en effet pas tous les jours.*

**M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT).** – *J'espère qu'il n'en résultera pour moi aucun acte de violence domestique ce soir, même si je suis bien entendu fermement convaincu que ce ne sera pas le cas.*

*Mon expérience me fait penser qu'il s'agit d'un débat très important. J'ai étudié la psychologie et j'ai collaboré à la formation de personnes dans toutes sortes de groupes sociaux. J'en ai retenu que l'accompagnement psychologique et social des victimes, des hommes, des femmes et surtout des enfants est très important.*

*Je vous remercie donc pour ce débat.*

**Mme Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice. – *Madame la présidente, vous me permettez de demander à l'assemblée d'excuser mon départ mais je dois assister au conseil des ministres.*

**Mme Stéphanie Anseeuw (VLD).** – *Jusqu'il y a peu, la violence conjugale envers les femmes était un sujet tabou. Le problème était tu et considéré comme marginal. On n'envisageait pas d'agir contre ce phénomène et a fortiori de légiférer.*

*À première vue, le phénomène semble peu fréquent mais les chiffres donnent une tout autre image de la réalité.*

*Selon l'Organisation mondiale de la santé, ce sont les violences conjugales qui sont à l'origine de la moitié des décès brutaux dans le monde. Ces violences sont la première cause de mortalité chez les femmes de 16 à 44 ans.*

*Une enquête belge a révélé que près de 50% des femmes ont déjà été confrontées à l'une ou l'autre forme de violence physique. Dans 28% des cas, cette violence est le fait du partenaire.*

*D'autres études ont montré que les violences conjugales se sont multipliées et aggravées au fil du temps.*

*Selon une enquête réalisée par Le Soir Magazine à la demande d'Amnesty International, 30% des personnes interrogées ont dans leur entourage un couple où sévissent des violences inacceptables.*

*Les statistiques de la police fédérale allemande font état d'une augmentation des cas de violence entre partenaires et ex-partenaires de 7.084 en 2000 à 10.137 en 2004.*

*Cette réalité est aussi confirmée par les travailleurs sociaux et les policiers néerlandais. Une étude y a en outre révélé que la violence conjugale s'observe dans toutes les couches de la*

*die belang hechten aan onze democratische waarden en aan het gelijkheidsbeginsel moeten waakzaam blijven en vastberaden meewerken aan een wereld waar ieder zijn plaats heeft.*

**De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT).** – *Ik wil even kort iets zeggen. Ik was een beetje verrast door de reacties van sympathie van de aanwezige dames toen ik het halfroond binnenkwam.*

**De voorzitter.** – *Dat gebeurt inderdaad niet elke dag.*

**De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT).** – *Ik hoop dat daar vanavond geen huiselijk geweld van komt. Al ben ik er natuurlijk rotsvast van overtuigd dat dit inderdaad niet het geval zal zijn.*

*Ook vanuit mijn voorgeschiedenis vind ik dit een heel belangrijk debat. Ik heb psychologie gestudeerd en heb meegewerkt aan de opleiding van mensen in allerlei sociale beroepen. Uit die ervaring heb ik geleerd dat de psychologische en sociale begeleiding van de slachtoffers, van de mannen, de vrouwen en vooral van de kinderen, zeer belangrijk is.*

*Ik dank u dus voor dit debat.*

**Mevrouw Laurette Onkelinx**, vice-eersteminister en minister van Justitie. – *Mevrouw de voorzitter, ik verzoek de vergadering mij te willen verontschuldigen, ik moet de Ministerraad bijwonen.*

**Mevrouw Stéphanie Anseeuw (VLD).** – *Tot voor kort hing partnergeweld gepleegd tegenover vrouwen in de taboesfeer. Het probleem werd meestal doodgezwegen of men ging er vanuit dat het een marginaal gegeven betrof. Ertegen optreden, laat staan wettelijk, was geen optie.*

*Op het eerste gezicht lijkt het fenomeen weinig voor te komen. De cijfers geven echter een heel ander beeld en tonen aan dat er wel degelijk iets aan de hand is.*

*Volgens de Wereldgezondheidsorganisatie wordt in de wereld de brutale dood van vrouwen voor de helft veroorzaakt door partnergeweld. Nog steeds volgens de WHO is bij vrouwen tussen 16 en 44 jaar partnergeweld de eerste doodsoorzaak, dus nog voor kanker en verkeersongevallen.*

*Uit een Belgische enquête van enkele jaren geleden bleek dat ongeveer 50% van de vrouwen ooit reeds geconfronteerd is geweest met een of andere vorm van fysiek geweld. Één vrouw op twee dus! Als we meer gedetailleerd kijken dan merken we dat bij deze categorie van vrouwelijke slachtoffers ongeveer 28% van het geweld gepleegd werd door de partner. Dus bijna een op drie vrouwelijke slachtoffers wordt geweld aangedaan door hun partner.*

*Ander onderzoek heeft uitgewezen dat partnergeweld tegenover in de loop der jaren zelfs frequenter en ernstiger wordt.*

*Een enquête die door Amnesty International was besteld en onder meer door Le Soir Magazine werd uitgevoerd, toont bijvoorbeeld aan dat 30% van de ondervraagden in hun naaste omgeving wel een koppel kent waar onaanvaardbaar geweld*

population.

*Qui plus est, les chiffres dont nous disposons ne sont que la partie émergée de l'iceberg, les victimes s'adressant rarement à la police ou aux services sociaux.*

*Même lorsqu'elles déposent plainte, beaucoup de femmes ne signent pas le procès-verbal ou reviennent sur leurs déclarations.*

*Cette grande proportion de cas méconnus, également observée dans d'autres pays, s'explique par différents facteurs : la peur qui a pris une part grandissante dans la vie des victimes et dicte leurs actes, la honte, le sentiment d'avoir raté sa vie, l'impression d'être un cas isolé.*

*Il ne faut pas sous-estimer les conséquences de la violence domestique. Elle peut modifier radicalement la vie de la victime. Certaines femmes cultivent un sentiment d'angoisse et éprouvent des difficultés dans les relations intimes, ce qui peut perturber la relation conjugale ou l'établissement d'une nouvelle relation.*

*On est en outre souvent en présence d'un cercle vicieux. Les violences se répètent souvent de génération en génération.*

*Même si l'ampleur réelle du phénomène n'est pas connue, la violence conjugale est une réalité. La littérature à ce sujet est cependant peu abondante, ce qui rend la lutte plus difficile.*

*Beaucoup considèrent ces violences comme un problème privé à régler dans la sphère privée. Rien n'est moins vrai. Ce sont des actes répréhensibles. Le fait que les violences soient commises dans la sphère privée et que l'auteur et la victime aient une relation n'enlève rien à la gravité des actes, au contraire. Ces violences touchent encore davantage la victime et brisent la relation de confiance entre les partenaires.*

*La violence entre partenaires apparaît en outre insidieusement et est influencée par divers facteurs, comme la dépendance matérielle, affective ou sociale.*

*Dans l'arrêt Osman, la Cour européenne des Droits de l'homme a estimé qu'une femme qui court un risque réel et immédiat d'être maltraitée par son partenaire a droit à être protégée par l'État.*

*Différents textes des Nations unies, du Conseil de l'Europe et de l'Union européenne notamment vont également dans ce sens. Si le Sénat aborde aujourd'hui le problème de la violence domestique, c'est parce que la Chambre et le Sénat ont adhéré au volet parlementaire de la campagne du Conseil de l'Europe contre la violence envers les femmes et la violence domestique en particulier. Il s'agit d'un plan d'action couvrant les années 2006 à 2008.*

*Partout dans le monde, les violences domestiques constituent un problème sérieux. Les quelques études disponibles indiquent qu'une cause importante en est la conception du rôle respectif de l'homme et de la femme. C'est surtout lorsque l'homme n'est pas en mesure de satisfaire certaines aspirations qu'il se montre violent vis-à-vis de sa femme.*

*En période de mutations sociales et économiques rapides qui entraînent une modification des rôles et sont source d'incertitude, certains hommes semblent vouloir contrôler leur partenaire, considérant qu'il s'agit là d'une forme de pouvoir dont ils sont privés dans d'autres domaines de leur*

voorkomt.

Aangezien absolute cijfers meer voor zich spreken dan relatieve, kunnen ook statistieken van de federale politie aangehaald worden. Daaruit blijkt dat het geweld tussen partners of ex-partners nog toeneemt, van 7.084 gevallen in 2000 naar 10.137 gevallen in 2004.

Blijkbaar is België geen alleenstaand geval. Onderzoek in 1997 in buurland Nederland bevestigt wat Nederlandse hulpverleners en politiefunctionarissen al geruime tijd vermoedden, met name dat huiselijk geweld op grote schaal voorkomt. Daarenboven is ook uit datzelfde onderzoek gebleken dat geweld tegen vrouwen in alle bevolkingslagen te vinden is en dat het geweld tegen vrouwen van een hoge intensiteit is.

Intussen is ook duidelijk geworden dat de problematiek een groot *dark number* verbergt omdat het slachtoffer maar zelden naar de politie of naar hulpverleners stapt.

Zelfs van de vrouwen die de stap zetten om bij de politie klacht in te dienen, tekent maar een minderheid het proces-verbaal en komen een aantal op hun verklaringen terug.

Ook in andere landen merken we dat de officiële statistieken slechts het topje van de ijsberg laten zien. Dat grote *dark number* is te verklaren. Ten eerste kennen vele slachtoffers angst die stilaan gegroeid is en die na een tijd hun hele leven en doen en laten dicteert. Ook schaamte speelt spijtig genoeg een rol in die zin dat vrouwen gaan denken dat ze mislukt zijn. Soms denken vrouwen ook dat ze een alleenstaand geval zijn en dat dit soort geweld andere vrouwen niet overkomt.

De gevolgen van huiselijk geweld mogen niet onderschat worden. Het kan het leven van het slachtoffer vrij drastisch veranderen. Sommige vrouwen gaan angstgevoelens kweken, krijgen problemen met intimiteit, wat strubbelingen kan veroorzaken in de relatie of in een nieuwe relatie, wat dan weer aanleiding kan zijn tot een echtscheiding of moeilijkheden om een nieuw leven op te bouwen.

Bij partnergeweld is er in vele gevallen ook sprake van een vicieuze cirkel. Bij geweldrelaties speelt nogal eens de voorgeschiedenis een rol. Als er geweld was in de relatie van de ouders of de grootouders, dan blijkt dat geweld zich te herhalen.

Ondanks het feit dat we hier te maken hebben met een verdoken fenomeen, bestaat huiselijk geweld zonder twijfel en werd het in het verleden in ruime mate onderschat. Over het onderwerp bestaat er immers ook bitter weinig literatuur. Hierdoor is het natuurlijk moeilijker om het fenomeen te bestrijden.

Velen gingen ervan uit dat partnergeweld een privéprobleem is en dat het best binnen de privésfeer wordt behandeld. Niets is minder waar. Bij huiselijk geweld gaat het evenzeer over het plegen van strafbare gedragingen. Het loutere feit dat alles zich afspeelt binnen een minder zichtbare privéomgeving waarbij slachtoffer en dader elkaar kennen en zelfs een relatie hebben, maakt de zaak niet minder erg, integendeel. Het geweld van een vreemde is uiteraard erg, maar dat van een bekende is voor het slachtoffer nog veel ingrijpender. Een vertrouwensrelatie wordt er immers door geschonden.

Daarenboven begint het geweld tussen partners vaak heel

*vie. Le phénomène ne tient pas compte des barrières idéologiques, politiques, sociales, culturelles et religieuses, ni de l'âge, ni des caractéristiques ethniques, si bien qu'il est difficile d'établir le profil de la femme battue.*

*Les violences dans la sphère privée sont donc incontestablement un problème public. Plusieurs pays l'ont compris et s'efforcent d'y apporter une réponse appropriée. À New York par exemple, la violence domestique n'est pas seulement un délit mais aussi un problème de société. L'État de New York s'est même doté d'une loi contre la maltraitance des femmes, de tribunaux spéciaux, les Domestic Violence Courts, tandis que le ministère public a créé en son sein des groupes de réflexion sur la violence domestique.*

*Les traitements imposés aux auteurs donnent des résultats intéressants. Concrètement, il s'agit de développer des programmes éducatifs à orientation judiciaire pour les personnes reconnues coupables de violences contre leur partenaire.*

*En raison notamment de la répartition des compétences dans notre pays, la situation n'est pas toujours simple. Nous ne connaissons pas suffisamment le traitement des auteurs. À l'origine, on veillait surtout à punir l'auteur mais, depuis peu, on est davantage attentif à la victime. Les études montrent que les victimes retournent souvent vivre avec leur partenaire, sont entraînés dans un cercle vicieux dont elles ne sortent que lorsque les faits sont trop graves. Il est alors souvent trop tard. D'où les expériences de traitement des auteurs. Des projets pilotes sont menés dans quelques villes flamandes ; ils proposent une nouvelle méthode d'accompagnement de l'homme et de la femme lorsque celle-ci décide de regagner le domicile conjugal. Auteur et victime y apprennent comment éviter la violence. La méthode est appliquée depuis 2002 avec succès à Amsterdam. Une collaboration plus étroite entre les niveaux flamand et fédéral serait souhaitable.*

*Le ministre néerlandais de la Justice a prévu, dans son budget de 2003, des sanctions plus sévères dans l'espoir d'un effet dissuasif et envisageait en outre une forme spécifique d'intervention de crise à travers un placement en dehors du domicile conjugal. L'Allemagne et l'Écosse ont repris le modèle new-yorkais de traitement des auteurs, avec succès : le comportement violent s'est atténué plus sensiblement chez les auteurs à qui un traitement a été imposé que chez ceux qui se sont vu infliger une peine classique.*

*La Belgique n'a pas été en reste à cet égard. Le premier pas important a été l'adoption de la loi du 24 novembre 1997 visant à combattre la violence au sein du couple. Mais tous les problèmes n'avaient pas disparu pour autant. On restait plus attentif à la violence de rue, plus visible, qu'à la violence conjugale qui est pourtant plus traumatisante pour la victime. Il fallait donc remédier à cette disproportion.*

*Des initiatives ont déjà été prises sous la précédente législature. Les peines pour violence conjugale ont été alourdies et la possibilité d'appliquer la loi sur la détention préventive a été étendue à ces faits délictueux. On espérait que les dispositions pénales auraient un effet dissuasif plus grand, comme aux Pays-Bas. On a en outre offert une meilleure protection à la victime à qui le logement conjugal est attribué dans certains cas. Cette mesure permet de mettre*

subtil en spelen verschillende factoren een rol, zoals afhankelijkheid op materieel, affectief of sociaal vlak.

Het Europees Hof voor de rechten voor de mens heeft in het Osman-arrest ook al geoordeeld dat, wanneer een vrouw aannemelijk kan maken dat ze reëel een onmiddellijk gevaar loopt om door haar partner mishandeld te worden, zij recht heeft op bescherming door de staat. De staat heeft op zijn beurt een beoordelingsvrijheid om die positieve verplichting in te vullen.

Ook diverse internationale teksten van onder meer de Verenigde Naties, de Raad van Europa en de Europese Unie, gaan in die richting. De reden waarom partnergeweld vandaag in de Senaat ter sprake komt, is dat Kamer en Senaat zich hebben aangesloten bij de parlementaire dimensie van de campagne van de Raad van Europa om het geweld tegen vrouwen in het algemeen en huiselijk geweld in het bijzonder te bestrijden. Het betreft een actieplan dat loopt van 2006 tot 2008.

Huiselijk geweld is overal ter wereld een ernstig probleem. Het weinige onderzoek dat er is, laat veronderstellen dat manbeelden en conflicten over rollen van mannen en vrouwen een belangrijke oorzaak zijn van geweld. Vooral waar mannen niet meer in staat zijn aan bepaalde verwachtingen te voldoen, zoals het zorgen voor een gezinsinkomen, de baas zijn in huis enzovoorts, neemt het geweld tegen vrouwen toe.

In periodes van snelle maatschappelijke en economische veranderingen die leiden tot rolveranderingen en onzekerheid, zoals we die vandaag in onze samenleving meer en meer kennen, lijken sommige mannen de controle over hun vrouwelijke partners krampachtig te verdedigen als een vorm van macht die hen op andere terreinen van het leven wordt ontzegd. Daarenboven overstijgt het geweld binnen het huwelijk alle ideologische, politieke, sociale, culturele en religieuze grenzen. Het kent ook geen leeftijd of etnische kenmerken waardoor er moeilijk een profiel van de mishandelde vrouw kan worden opgemaakt.

Privégeweld is dus zonder enige twijfel een publieke zaak. Verschillende landen hebben dit reeds ingezien en zorgen voor een passend antwoord op de problematiek. In New York bijvoorbeeld aanziet men huiselijk geweld niet alleen als een misdadaad, maar ook als een maatschappelijk probleem, waarbij de daders dikwijls daderbehandeling moeten volgen. In de staat New York geldt zelfs een wet tegen vrouwenmishandeling. Er blijken zelfs speciale rechtbanken te bestaan, de zogenaamde *Domestic Violence Courts* en bij het openbaar ministerie zijn er specifieke taskforces rond de problematiek van huiselijk geweld opgericht.

De verplichte daderbehandelingen boeken interessante resultaten. Concreet komt het erop neer dat men justitieel georiënteerde educatieprogramma's ontwikkeld heeft voor plegers die schuldig bevonden zijn aan geweld tegen hun partner.

Mede door de bevoegdheidsverdeling in ons land liggen de zaken bij ons niet altijd gemakkelijk. Onder meer daardoor blijft daderbehandeling bij ons tot op heden wat onderbelicht. De focus lag oorspronkelijk alleen op de bestraffing van de dader, maar gelukkig is de aandacht recentelijk verschoven naar het slachtoffer. Uit studies blijkt dat slachtoffers vaak terugkeren naar hun partner, op die manier in een vicieuze



*fin au paradoxe actuel : la victime est contrainte de fuir le domicile conjugal et est ainsi doublement pénalisée. En outre, la femme emmène souvent ses enfants qui sont donc arrachés à leur environnement familial, ce qui n'est certainement pas bénéfique pour leur éducation.*

*Ces dernières années, l'attention pour la violence conjugale s'est considérablement renforcée. En 2004 a été présenté le Plan national d'action contre la violence à l'égard des femmes 2004-2007, suite d'un premier plan présenté en 2002. On a ensuite vu affluer les initiatives, notamment législatives.*

*Nous sommes donc sur la bonne voie mais il reste du pain sur la planche. L'initiative du Conseil de l'Europe et l'attention que la Chambre et le Sénat y ont portée le prouvent.*

*Le VLD est conscient que, malgré le long chemin parcouru, des critiques peuvent encore être émises. C'est pourquoi mes collègues Hermans et Willems et moi-même avons déposé une proposition de loi modifiant diverses dispositions dans le but de combattre la violence conjugale. Un des problèmes est que le dossier ne parvient réellement devant le juge que si la victime insiste et si les mauvais traitements sont graves et répétés. Trop souvent, les plaintes sont encore classées sans suite par le parquet. La femme est ainsi doublement victime.*

*Puisque peu de femmes déposent plainte, nous tentons d'organiser une déclaration sur internet. Cette possibilité devrait amener davantage de personnes à franchir le pas, à déposer plainte et à mettre ainsi en branle l'appareil policier et judiciaire. C'est pourquoi nous proposons que la loi considère les violences conjugales comme un délit à poursuivre systématiquement.*

*Le rôle du médecin généraliste est crucial. Une étude néerlandaise récente montre qu'un léger recyclage lui permet de mieux identifier les cas de maltraitance des femmes. Le VLD estime donc qu'il faut permettre au médecin de rompre le secret médical et de saisir la justice lorsqu'il le juge nécessaire. Il peut déjà le faire en cas de mauvais traitements infligés à des enfants. Comme ces deux formes de violence vont souvent de pair, il est logique d'étendre les règles existantes à la violence conjugale.*

*Très souvent, on a dénoncé une action trop dispersée. Chacun des acteurs est mû par les meilleures intentions mais une concertation plus intense s'impose. Le VLD plaide donc pour la création de cellules d'intervention globales, réunissant police, travailleurs sociaux, juges et médecins.*

*D'autres partis ont également fait des propositions. Pour nous, il est clair qu'il reste différentes pistes à explorer, notamment des procédures spécifiques telles que l'expulsion du domicile et l'interdiction de contact, mises en œuvre aux Pays-Bas et en Autriche.*

cirkel terecht komen en pas als de feiten te zwaar worden uit die cirkel stappen. Op dat moment is het vaak te laat. Daarom deze experimenten met daderbehandeling. In Vlaamse steden zoals Gent, Oudenaarde en Dendermonde lopen er proefprojecten met een nieuwe methode om man en vrouw te begeleiden als de vrouw beslist om naar huis terug te keren. Slachtoffer en dader leren er hoe ze geweld kunnen vermijden. De methode die wij toepassen is overgewaaid uit Amsterdam en wordt er sinds 2002 toegepast en lijkt daar succesvol. Verschillende steden, waaronder dus ook Vlaamse, kopieerden het initiatief. Daarom zou een grotere samenwerking tussen het Vlaamse en het federale niveau zeker wenselijk zijn.

Zo zien we in de begroting van de minister van Justitie van Nederland van 2003 dat deze zwaardere straffen wil uitvaardigen ter afschrikking van huuselijk geweld en dat er ook gedacht wordt aan een specifieke vorm van crisisinterventie via een zogenaamde 'uithuisplaatsing'. Duitsland en Schotland hebben het model van daderbehandeling, zoals dat in New York bestaat, overgenomen en bij een van de evaluatieprojecten, dat drie jaar in beslag genomen heeft, is men tot de vaststelling gekomen dat dit een vrij groot succes had: het gewelddadige gedrag van de dader verminderde in grotere mate bij zij die een verplichte behandeling achter de rug hadden dan bij degenen die een klassieke straf voorgeschoteld kregen.

België is op dat vlak zeker niet achtergebleven. De eerste belangrijke stap was de goedkeuring van de wet van 24 november 1997 om het geweld tussen partners tegen te gaan. Niettemin bleven er problemen bestaan. Er ging meer aandacht naar straatgeweld, dat meer zichtbaar is, dan naar partnergeweld, dat ingrijpender is voor het slachtoffer. Die disproportionaliteit moest dan ook worden weggewerkt.

In de vorige regeerperiode waren er ook initiatieven. De straffen voor partnergeweld werden verzwaard en de mogelijkheid ingevoerd om de wet op de voorlopige hechtenis toe te passen op de strafbare feiten. De bedoeling was om een groter afschrikkingseffect te laten uitgaan van de strafbepalingen, in navolging van Nederland. Daarnaast is er een betere bescherming van het slachtoffer, dat in bepaalde gevallen de echtelijke woonst krijgt toegewezen. Op die manier kan ten dele een einde worden gemaakt aan de huidige paradox, namelijk het feit dat het slachtoffer het huis moet verlaten en zodoende dubbel wordt gestraft. Daar komt nog bovenop dat de vrouw als slachtoffer dikwijls de kinderen meeneemt, waardoor ook zij in zekere zin slachtoffer worden en uit hun vertrouwde omgeving worden weggehaald. Dat komt zeker niet de opvoeding ten goede.

De laatste jaren is de aandacht voor partnergeweld exponentieel toegenomen. In 2004 werd het nationaal actieplan ter bestrijding van geweld tegen vrouwen 2004-2007 voorgesteld. Dat plan was een vervolg van het nationaal actieplan ter bestrijding van geweld dat op gang werd gebracht in 2002. Sindsdien was er een vloedgolf van initiatieven, onder meer wetgevende initiatieven, zoals de omzendbrief over het strafrechtelijk beleid inzake partnergeweld die sinds 1 april 2006 van kracht is.

We zijn dus op goede weg. Niettemin is er nog veel werk aan de winkel. Het initiatief van de Raad van Europa en de aandacht die zowel de Kamer als de Senaat daaraan hebben

**Mme la présidente.** – Permettez-moi, madame Anseeuw, de vous interrompre un instant, le temps de remettre à M. Delpérée le pin's contre les violences domestiques, qui symbolise la Campagne du ruban blanc. (*Mme la présidente épingle le pin's au revers du veston de M. Delpérée.*)

**Mme Stéphanie Anseeuw (VLD).** – Enfin, j'exhorte la commission sénatoriale de la Justice à examiner au plus tôt les différentes propositions de loi, en tenant compte des recommandations du Comité d'avis pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes.

*Nous sommes sur la bonne voie et nous avons déjà bien*

besteed via het adviescomité, tonen dat duidelijk aan.

De VLD is er zich van bewust dat ondanks de hele weg die al is afgelegd, er nog verschillende opmerkingen kunnen worden gemaakt. Daarom heb ikzelf, samen met de collega's Hermans en Willems een wetsvoorstel ingediend om verscheidene bepalingen te wijzigen met het oog op de bestrijding van partnergeweld. Zo is het bijvoorbeeld een probleem dat in de meeste gevallen de zaken slechts daadwerkelijk voor de rechter komen als het slachtoffer aandringt en als er sprake is van ernstige en herhaaldelijke mishandeling. Als de vrouw in kwestie al een klacht indient – want dat gebeurt niet altijd – wordt die nog al te vaak geseponeerd door het parket. Zodoende wordt de vrouw twee keer slachtoffer.

Net omdat er zo weinig vrouwen zijn die klacht indienen, proberen we ook een aangiftemogelijkheid via het internet op poten te zetten. Dat moet ertoe leiden dat meer mensen over de streep worden getrokken om die levensbelangrijke klacht in te dienen, waardoor het hele politieke en gerechtelijke apparaat in gang wordt getrokken. Daarom stellen we voor het partnergeweld wettelijk te beschouwen als een automatisch te vervolgen misdrijf.

De rol van de huisarts bij partnergeweld is cruciaal. Recent Nederlands onderzoek toont aan dat een beperkte bijscholing van huisartsen ertoe leidt dat zij veel beter gevallen van mishandeling van vrouwen herkennen. Zo blijkt een arts met een bijscholing van anderhalve dag vier keer zoveel gevallen van mishandeling te herkennen. De VLD meent ook dat huisartsen de mogelijkheid moet worden geboden om het medisch geheim te doorbreken en naar het gerecht te stappen indien zij dat nodig achten. De huisarts kan nu reeds naar het gerecht stappen in gevallen van kindermishandeling. Gezien partnergeweld en kindergeweld samenhangen, is het logisch dat de bestaande regeling wordt uitgebreid tot partnergeweld. Wie agressief is tegenover zijn partner, zal dat dikwijls ook zijn ten opzichte van de kinderen en andere familieleden.

Er werd ook al vaak op gewezen dat er te versnipperd wordt opgetreden. Iedereen heeft het beste voor, maar meer overleg is wenselijk. Daarom pleit de VLD voor de oprichting van globale interventiecellen, waarin zowel politie, hulpverleners, rechters en artsen worden verenigd.

Ook andere partijen hebben voorstellen gedaan. Voor ons is het duidelijk dat er nog verschillende denksporen onderzocht moeten worden waarbij onder meer kan worden gedacht aan specifieke procedures zoals de uithuiszetting en het contactverbod die respectievelijk in Nederland en in Oostenrijk gehanteerd worden.

**De voorzitter.** – Mevrouw Anseeuw, ik onderbreek u even, want ik wil aan de heer Delpérée de pin overhandigen tegen huiselijk geweld, die symbool staat voor de Wittelintjescampagne. (*De voorzitter speldt de pin op de revers van het jasje van de heer Delpérée.*)

**Mevrouw Stéphanie Anseeuw (VLD).** – Tot slot dring ik erop aan dat de Senaatscommissie voor de Justitie de verschillende wetsvoorstellen zo snel mogelijk behandelt rekening houdend met de aanbevelingen van het Adviescomité voor gelijke kansen.

We zijn op goede weg en hebben al een belangrijk traject

*avancé. Il ne nous reste plus qu'à parcourir au plus vite le reste du chemin.*

**Mme Clotilde Nyssens (CDH).** – Si ce dossier progresse et si ce problème aussi grave qu'alarmant est pris sérieusement en considération par le pouvoir politique, c'est avant tout parce qu'en amont, les associations œuvrant sur le terrain font leur travail.

Je suis impressionnée par le travail accompli par le réseau, la plate-forme et l'ensemble de ces associations : des rapports, des études, une pratique et une concertation. Le rôle du pouvoir politique est avant tout, selon le principe de subsidiarité, de donner à ces associations les moyens de poursuivre leur travail. C'est en effet sur le terrain qu'elles rencontrent tant les auteurs que les victimes et qu'elles mettent au point des méthodes, dans les domaines de la prévention et de la répression, pour faire progresser cette matière.

Deuxième considération : des plans transversaux et coordonnés sont évidemment nécessaires. La Belgique dispose déjà de nombreux outils, mais une coordination s'impose. Si les associations assurent cette coordination sous forme de réseau et de plate-forme, il appartient au pouvoir politique de l'organiser encore davantage et de combler les manques.

Nous avons, ces derniers jours, reçu des cahiers de revendications. Les associations et Amnesty International, qui relayait celles-ci, ont en effet établi une liste de revendications. Je me réjouis de la tenue, avant-hier si je ne m'abuse, d'une conférence interministérielle visant à rencontrer une partie de ces revendications.

Je voudrais relever trois revendications qui doivent encore être prises en compte.

Il s'agit tout d'abord du financement structurel des associations. Je constate que la Conférence interministérielle a trouvé des moyens supplémentaires pour subventionner certaines associations, que ce soit à l'échelon de la Région wallonne ou à l'échelon fédéral. Mais les actions de ces associations doivent, il va de soi, se prolonger dans le temps. Elles ne doivent pas avoir à reprendre chaque année leur bâton de pèlerin pour poursuivre leur travail.

Seconde revendication : une coopération entre l'État fédéral et les Régions est évidemment nécessaire. Je constate que la Région wallonne a fait un geste, de même que le pouvoir fédéral, par le biais du département de la Justice. D'autres sources doivent probablement être valorisées. Quelle est l'action de la Région bruxelloise ? Je me pose la question, car cette instance n'apparaissait pas dans les documents qui ont circulé ces derniers jours.

Troisième revendication : une ligne téléphonique permanente, du côté tant francophone que néerlandophone. Est-il possible d'établir cette ligne verte à un échelon autre que local ? En effet, même si les associations organisent des permanences, il est temps de pouvoir renseigner un numéro de téléphone général aux personnes concernées.

La Conférence interministérielle va bien entendu dans le bon sens, mais d'autres actions doivent être menées. Voici quelques années, nous avons plaidé pour la création d'un observatoire des violences conjugales et familiales. La

afgelegd. Nu moeten we alleen nog heel snel de rest van de weg afleggen.

**Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH).** – *Als er schot komt in het dossier en als de politieke verantwoordelijken het ernstig nemen, is dat vooral te danken aan de verenigingen die in de praktijk werkzaam zijn.*

*Ik ben onder de indruk van het werk dat het netwerk, de coördinatie en de verenigingen verrichten: rapporten, studies, praktijk en overleg. Conform het subsidiariteitsbeginsel bestaat de rol van de politieke overheid er vooral in om die verenigingen te subsidiëren zodat ze hun werk kunnen voortzetten. In de praktijk ontmoeten ze zowel de daders als de slachtoffers en werken ze methodes uit inzake repressie en preventie.*

*Tweede beschouwing: er is uiteraard nood aan transversale en gecoördineerde plannen. België beschikt al over tal van plannen, maar die moeten absoluut gecoördineerd worden. De verenigingen mogen dan instaan voor de coördinatie via netwerken en frontvorming, de politieke overheid moet de organisatie ervan versterken en de leemten aanvullen.*

*We hebben de jongste dagen eisenbundels ontvangen. De verenigingen bij monde van Amnesty International hebben inderdaad een eisenbundel opgesteld. Het verheugt me dat de interministeriële conferentie van eergisteren gedeeltelijk op die eisen wenst in te gaan.*

*Ik zou drie eisen naar voren willen brengen die in overweging dienen te worden genomen.*

*Eerst en vooral is er de structurele financiering van de verenigingen. De interministeriële conferentie heeft extra middelen gevonden om bepaalde verenigingen te subsidiëren, hetzij op het niveau van het Waals Gewest, hetzij op federaal niveau. Maar die verenigingen moeten uiteraard continu actief kunnen blijven, zonder daarvoor elk jaar opnieuw overal te moeten gaan aankloppen.*

*Tweede eis: de federale Staat en de Gewesten moeten samenwerken. Ik stel vast dat het Waals Gewest, evenals het federaal departement Justitie een gebaar hebben gedaan. Wellicht moeten er nog andere bronnen worden aangeboord. Wat zal het Brusselse Gewest ondernemen? Ik vraag me dat af, want die instelling kwam niet voor in de documenten die de jongste dagen circuleerden.*

*Derde eis: een permanente telefoonlijn, zowel aan Franstalige als aan Nederlandstalige kant. Is het mogelijk om een groen nummer op te richten op een ander dan het plaatselijke niveau? De verenigingen verrichten weliswaar een wachtdienst, maar er zou toch een algemeen telefoonnummer voor slachtoffers van huiselijk geweld moeten komen.*

*De interministeriële conferentie gaat in de goede richting, maar er zouden nog andere initiatieven moeten worden genomen. Enkele jaren geleden hebben we gepleit voor de oprichting van een observatorium van het partner- en huiselijk geweld. Gezien het gebrek aan middelen is de oprichting van een nieuwe structuur wellicht niet mogelijk, maar de opdrachten die het CDH in zijn wetsvoorstellen heeft opgenomen, kunnen worden toevertrouwd aan bestaande organisaties.*

création d'une nouvelle structure serait probablement trop lourde, vu le manque actuel de moyens, mais les missions contenues dans les propositions de loi déposées par le CDH pourraient être confiées à des organismes existants.

En effet, certaines missions ne sont pas réalisées. Je pense notamment aux statistiques. Il serait temps également de faire connaître les lois récentes, de les évaluer et de les améliorer.

L'Institut pour l'Égalité des Femmes et des Hommes pourrait-il s'atteler à traiter tout ce qui ne l'est pas encore, à faire réaliser des statistiques et des études sur des phénomènes qui ne sont pas suffisamment connus ? Cela dit, de telles études sont parfois réalisées. Ainsi, la KUL a évalué certains projets pilotes. Il n'empêche que certaines statistiques sexuées ne sont toujours pas complètes.

Il faut poursuivre les formations et l'information. Qu'elles soient nationales, régionales ou provinciales, des campagnes doivent être menées et des mécanismes de prévention mis en place. Sans être à la traîne, la Belgique ne se caractérise pas par un dynamisme exceptionnel en ce domaine. D'après les documents émis par les associations, il semble que le Canada ait adopté une attitude de pointe. L'Espagne manifeste aussi une grande volonté de progrès, après avoir été très en retard. Une campagne de lancement organisée par le Conseil de l'Europe aura lieu à Madrid, dans les prochains jours. Je pense que l'Espagne vit une prise de conscience phénoménale. Il est vrai que ce pays a décidé d'examiner cette question en priorité. L'Autriche semble également mener une politique volontariste en la matière.

Notre pays pourrait mieux faire. Au départ des propositions déposées, que ce soit celle de Mme de Bethune ou d'autres, les commissions respectives – commission de la Justice ou des Affaires sociales, selon la matière –, pourraient travailler sur deux aspects de la législation : l'évaluation et des propositions de loi déposées.

En ce qui concerne l'évaluation des circulaires et des directives, Mme la ministre a parlé de sa circulaire au niveau national. J'aimerais savoir si tous les arrondissements ont autant progressé que Liège dont il est beaucoup question. L'action du procureur du Roi de Liège a été importante mais il faut l'évaluer. Il semble qu'à Liège très peu de plaintes soient classées sans suite – et c'est très bien – mais je crois que beaucoup d'entre elles restent au stade de l'information. Ce n'est pas suffisant.

Les circulaires et les directives sont un outil indispensable. La riposte doit être immédiate : interpellation de l'auteur et rappel à la norme, participation à une formule de médiation, si possible, éloignement, hébergement en refuge sont des moyens indispensables. Il faut également étudier les possibilités réelles de la médiation. Dans certains cas, elle est envisageable mais pas toujours. Là aussi, un travail d'évaluation des acteurs doit être mené, des acteurs pluridisciplinaires. Il est évidemment excellent que les travailleurs de l'associatif travaillent avec les acteurs de la justice, en plate-forme concertée. Ce qui se fait à Liège devrait se faire partout. J'ignore quels sont les arrondissements dont l'évolution est suffisante pour appliquer ces circulaires. Il faut de toute évidence des moyens, une volonté judiciaire et politique.

Plus on entend les propos des associations et plus on se rend

*Sommige opdrachten zijn nog niet vervuld. Ik denk in dat verband aan de statistieken. Het is ook tijd om de recente wetten te leren kennen, ze te evalueren en te verbeteren.*

*Zou het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen zich kunnen toeleggen op het aanvullen van alle leemten? Zou het statistieken kunnen opstellen en studies maken van fenomenen die nog onvoldoende bekend zijn? Dergelijke studies zijn soms al gemaakt. Zo heeft de KULeuven bepaalde proefprojecten geëvalueerd. Dat belet evenwel niet dat bepaalde genderstatistieken nog altijd onvolledig zijn.*

*Men moet voortgaan met opleidingen en voorlichting. Of dat nu op nationaal, regionaal of provinciaal niveau gebeurt, er moeten campagnes worden gevoerd en preventiemechanismen worden ingevoerd. België draagt weliswaar niet de rode lantaarn, maar blinkt evenmin uit door een dynamische aanpak van de problematiek. Volgens de documenten van de verenigingen staat Canada aan de spits. Spanje wil stevast zijn achterstand inlopen. De komende dagen start de Raad van Europa haar campagne overigens op in Madrid. In Spanje vindt er een fenomenaal bewustwordingsproces plaats. Dat land is inderdaad vastbesloten om die kwestie prioritair onder de loep te nemen. Ook Oostenrijk voert blijkbaar een voluntaristisch beleid terzake.*

*Ons land kan beter. Op grond van de wetsvoorstellen van mevrouw de Bethune of andere senatoren zouden de commissies voor de Justitie en voor de Sociale Aangelegenheden twee aspecten van de wetgeving kunnen aanpakken: de evaluatie en de ingediende wetsvoorstellen.*

*Mevrouw de minister had het over de evaluatie van haar rondzendbrief. Ik zou graag vernemen of alle arrondissementen evenveel vooruitgang hebben geboekt als Luik. De procureur des Konings te Luik heeft een belangrijk initiatief genomen, maar het moet geëvalueerd worden. Naar verluidt worden in Luik zeer weinig klachten zonder gevolg geklasseerd – en dat is zeer goed – maar ik denk dat veel klachten in de onderzoeksfase blijven steken en dat kan niet volstaan.*

*De rondzendbrieven en de richtlijnen zijn onontbeerlijke instrumenten. Er moet kort op de bal worden gespeeld: de dader moet onmiddellijk worden aangehouden en tot de orde geroepen. Voorts zijn bemiddelingsprocedures – indien mogelijk –, uithuiszettingen en opname in een vluchthuis onontbeerlijke instrumenten. Er moet worden nagegaan of bemiddeling echt doeltreffend is. Soms kan ze worden overwogen, maar zeker niet in alle gevallen. Multidisciplinaire actoren moeten dat afwegen. Het is uiteraard goed dat de sociale werkers in overleg samenwerken met justitie. Wat in Luik gebeurt, zou moeten worden veralgemeend. Ik weet niet welke arrondissementen al voldoende ver staan om de rondzendbrieven te kunnen toepassen. Er is alleszins nood aan middelen en aan politieke en gerechtelijke bereidheid.*

*Hoe meer ik naar de verenigingen luister, hoe meer ik me rekenschap geeft van de ernst van het fenomeen. De toestand is alarmerend, zowel in België als in andere landen. Met weezin las ik vanochtend in de krant hoeveel vrouwen er bijna dagelijks onder partnergeweld bezwijken in Frankrijk. Het gaat hier om het recht op leven.*

*Ik wil de problematiek niet beperken tot het partnergeweld.*

compte de la gravité du phénomène. La situation est alarmante, en Belgique et dans d'autres pays. J'ai lu ce matin avec effroi, dans la presse, le nombre de femmes qui décèdent, en France, quasi tous les jours, sous l'effet de violences conjugales. On parle ici du droit à la vie.

Je ne veux pas limiter cette grave problématique à la notion de violence conjugale. Comme Mme de Bethune, je parlerai de violence familiale, car les enfants sont malheureusement victimes de ce phénomène où toute la famille est impliquée.

Enfin, je ne voudrais pas être trop critique à l'égard de la recommandation. Il est vrai que la recommandation de 2000 du Conseil de l'Europe était brève mais ses annexes étaient intéressantes. Elles donnaient des lignes de conduite sur l'ensemble des champs d'action du pouvoir politique, qu'il s'agisse du droit pénal, du droit civil, de l'éducation, de la prévention. Il est temps de faire le point et je ne voudrais pas que cette journée ne soit qu'un moment ponctuel. Que l'on renvoie dans les commissions respectives les propositions de loi qui ont été déposées, de manière à aller plus loin dans ce domaine !

**M. Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances. – À quelques jours de la Journée mondiale de lutte contre les violences faites aux femmes, je me réjouis tout particulièrement que le Comité d'avis pour l'égalité des chances du Sénat consacre ses travaux à la proposition de résolution relative à la violence domestique contre les femmes. Nous avons en effet besoin d'un engagement collectif pour une action qui se doit de mobiliser toutes les énergies.

Je vais donc vous présenter brièvement les décisions de la Conférence interministérielle de ce mardi car elles me paraissent importantes.

Depuis l'an dernier, nous disposons d'un Plan fédéral de lutte contre les violences conjugales et, surtout, d'une définition commune de la violence conjugale. Il est capital d'avoir une définition communément admise par tous les partenaires de manière à pouvoir quantifier le phénomène, le connaître et mieux le contrer.

Ce plan compte quatre-vingt pages et contient une série de mesures qui ne se situent pas toutes au même niveau. Certaines sont plutôt ponctuelles, d'autres stratégiques et nous avons donc demandé à la Cellule interdépartementale chargée de coordonner le plan de le retravailler pour y inscrire certaines priorités.

Parmi ces priorités, je citerai la nécessité de développer une stratégie cohérente de communication et d'information envers le public. Certes, cette information existe mais elle part parfois dans tous les sens et l'ensemble des partenaires pensent que l'on peut mieux faire dans ce domaine.

Le problème de la formation est bien sûr fondamental. Les formations ont été évaluées en Communauté française l'an dernier et viennent de l'être en Communauté flamande. Il en ressort qu'un nombre impressionnant de formations sont organisées par les différents partenaires : les départements de l'Intérieur, de la Justice, des Affaires sociales, la police, les services de l'Intégration sociale, les différentes associations, etc. Nous pensons qu'il est possible de dégager de l'ensemble

*Net zoals mevrouw de Bethune verkies ik het begrip huiselijk geweld, want spijtig genoeg zijn ook kinderen het slachtoffer van dit fenomeen waarbij het hele gezin is betrokken.*

*Ik wil me niet al te kritisch uitlaten over de aanbeveling. De aanbeveling van 2000 van de Raad van Europa was weliswaar beknopt, maar haar bijvoegsels waren interessant. Ze gaven richtsnoeren voor alle domeinen waarop de politieke overheid tussenbeide komt: het strafrecht, het burgerlijk recht, opvoeding en preventie. Het is hoog tijd om een stand van zaken op te maken. Ik zou niet willen dat het bij deze ene dag blijft. De ingediende wetsvoorstellen moeten zo snel mogelijk naar de bevoegde commissies worden verzonden zodat we voortgang kunnen maken!*

**De heer Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen. – *Het verheugt me ten eerste dat het Adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen van de Senaat enkele dagen vóór de Werelddag voor de Uitbanning van Geweld tegen vrouwen zijn werkzaamheden wijdt aan het voorstel van resolutie om het geweld tegen de vrouwen te bestrijden, het huiselijk geweld inbegrepen. We moeten al onze energie voor een collectief engagement mobiliseren.*

*Ik zal de belangrijkste beslissingen van de Interministeriële Conferentie van dinsdag toelichten.*

*We beschikken sinds vorig jaar over een Federaal Actieplan ter bestrijding van het geweld tegen vrouwen, en vooral over een gemeenschappelijke definitie van partnergeweld. Het is van cruciaal belang dat alle betrokken partners dezelfde definitie hanteren zodat het fenomeen in kaart kan worden gebracht en worden aangepakt.*

*Het plan telt tachtig pagina's en bevat een reeks uiteenlopende maatregelen. Sommige zijn gericht, andere zijn veeleer strategisch. We hebben de interdepartementale cel belast met de coördinatie van het plan dan ook gevraagd het te herwerken en bepaalde prioriteiten in te schrijven.*

*Zo moet een coherente communicatie- en informatiestrategie voor het publiek worden ontwikkeld. Die informatie is reeds beschikbaar, maar nog vrij verward. Alle partners zijn ervan overtuigd dat we op dat vlak beter kunnen.*

*Het probleem van de opleidingen is vanzelfsprekend essentieel. Vorig jaar heeft de Franstalige Gemeenschap de opleidingen geëvalueerd; dit jaar doet de Vlaamse Gemeenschap dat. Het blijkt dat een indrukwekkend aantal opleidingen wordt georganiseerd door de verschillende partners: Binnenlandse Zaken, Justitie, Sociale Zaken, de politie, de diensten van Maatschappelijke Integratie, de verenigingen enzovoort. Het moet mogelijk zijn de beste opleidingen eruit te pikken. Om die reden zal het Instituut voor de Gelijkheid van vrouwen en mannen een seminarie wijden aan die kwestie teneinde een basismodule voor de opleidingen vast te leggen. De coördinatie aan de basis is*

de ces formations les meilleurs exemples. C'est pourquoi l'Institut pour l'Égalité des femmes et des hommes consacra un séminaire à cette question dans le but de définir un module de base de formations. En effet, si la coordination d'en haut, au niveau fédéral, est capitale, une coordination d'en bas est également essentielle. Celle-ci repose sur une pratique commune, une expérience commune et une vue commune de la situation acquises par le biais de formations. Sont concernés les médecins de quartier, les policiers de quartier, les assistants sociaux des CPAS. L'an prochain, le département de l'Intégration sociale lancera donc des formations à la prise en compte du phénomène à l'intention de ses assistants sociaux.

Une partie importante de la conférence était par ailleurs consacrée à l'accompagnement des auteurs.

*L'élaboration d'une politique de suivi des auteurs de violences conjugales, à savoir une prise en charge spécialisée, une thérapie et une formation, est importante pour la prévention de la récidive. Elle est toutefois compliquée par la répartition des compétences dans ce domaine : la Justice est compétente pour les mesures judiciaires alors que l'aide aux détenus et l'aide volontaire relèvent de la compétence des Communautés et des Régions.*

*Bien que cela ne relève pas spécialement de ses compétences, le gouvernement fédéral a financé, entre 2004 et 2006, trois projets pilotes visant à mesurer la pertinence des actions spécifiques et à tester différentes méthodologies.*

*Sur la base de l'évaluation positive de ces projets, nous avons, en collaboration avec les autres partenaires, pris deux décisions. Dans le domaine judiciaire, les programmes de suivi des auteurs de violences conjugales auxquels une mesure judiciaire a été imposée, sont améliorés. Le SPF Justice prépare un nouvel arrêté royal relatif aux subsides octroyés aux organisations qui offrent un accompagnement spécialisé aux personnes qui suivent une procédure judiciaire.*

*Les projets d'accompagnement des auteurs auxquels aucune mesure judiciaire n'a été imposée sont également renforcés et prolongés. Au niveau fédéral, 667.000 euros ont été débloqués pour engager dans ce domaine davantage de personnes via le Maribel. La Région wallonne a prévu un budget supplémentaire de 100.000 euros pour financer au niveau local la création de pools de moyens. Il a en outre été demandé aux autorités locales de donner plus de poids aux projets pilotes. La Région de Bruxelles Capitale envisage également un cofinancement des pools de moyens. La Région flamande ajoute des moyens à ceux qui sont mis à la disposition du secteur de l'aide sociale, à savoir les CAW. On se concertera également avec eux pour combiner l'octroi des Maribel avec les moyens accordés aux CAW.*

La violence conjugale quitte progressivement la rubrique des faits divers pour être envisagée comme un véritable problème de société.

Sortie de la banalisation où un certain machisme l'avait cantonnée, elle est aujourd'hui l'affaire de toutes et de tous. La combattre concerne l'ensemble de la population et chaque citoyen en particulier. La responsabilité est donc individuelle

*even belangrijk als de coördinatie vanaf het federale niveau. Op basis van de opleidingen is men tot een gemeenschappelijke praktijk, ervaring en visie gekomen. De buurtdokters, de wijkagenten en de sociale assistenten van de OCMW's zijn betrokken partij. Het departement Maatschappelijke Integratie zal volgend jaar opleidingen organiseren om sociale assistenten voor het fenomeen te sensibiliseren.*

*Een belangrijk deel van de conferentie was trouwens gewijd aan de daderbegeleiding.*

De uitwerking van een beleid voor de opvolging van daders van partnergeweld, namelijk tenlasteneming, therapie en opleiding, is belangrijk voor de preventie van recidive. Dat wordt echter bemoeilijkt door de bevoegdheidsverdeling ter zake: Justitie is bevoegd voor de gerechtelijke maatregelen, terwijl de hulp aan gevangenen en de vrijwillige hulp onder de bevoegdheid van de gemeenschappen en de gewesten vallen.

Hoewel het niet bepaald een bevoegdheid van de federale regering is, heeft ze tussen 2004 en 2006 drie proefprojecten gefinancierd om de relevantie van specifieke acties te meten en om verscheidene methodologieën te testen.

Op basis van de positieve evaluatie van deze projecten hebben we, samen met de andere partners, twee beslissingen genomen. Op strafrechtelijk vlak worden de programma's voor de opvolging van de daders van partnergeweld aan wie een gerechtelijke maatregel is opgelegd, verbeterd. De FOD Justitie bereidt een nieuw koninklijk besluit voor over de subsidie aan organisaties die een gespecialiseerde begeleiding bieden aan personen die in een gerechtelijke procedure zitten.

Maar ook de begeleidingsprojecten voor daders aan wie geen gerechtelijke maatregel is opgelegd, worden versterkt en duurzaam gemaakt. Op federaal niveau werd een enveloppe van 667.000 euro vrijgemaakt om op dit domein meer personen via Maribel aan het werk te zetten. Het Waals Gewest heeft een extra budget van 100.000 euro uitgetrokken om lokaal de oprichting van pools van middelen te financieren. Daarnaast wordt ook aan de lokale overheden gevraagd om de proefprojecten meer gewicht te geven. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overweegt eveneens een cofinanciering van pools van middelen. Het Vlaams Gewest voegt middelen toe aan de middelen die ter beschikking worden gesteld van de sector van de maatschappelijke hulp, namelijk de CAW's. Met de CAW's zal ook overleg worden gepleegd om de toekenning van de Maribels te combineren met de middelen die aan de CAW's werden toegewezen.

*Partnergeweld wordt steeds meer als een echt maatschappelijk probleem erkend.*

*Het fenomeen wordt niet langer gebagatelliseerd. De strijd tegen partnergeweld is een zaak die zowel de bevolking in haar geheel als de individuele burger aanbelangt. Het gaat om een individuele en een collectieve verantwoordelijkheid.*

*Op politiek vlak moeten alle beleidsniveaus meer dan ooit hun*

et collective.

Au niveau politique, tous les pouvoirs doivent, plus que jamais, conjuguer leurs efforts et continuer à travailler ensemble. C'est là toute la force de la résolution commune.

**Mme Anke Van dermeersch (VL. BELANG).** – *Se sentir en sécurité chez soi est un droit fondamental dont chacun a besoin pour pouvoir s'épanouir dans une société. La violence domestique touche aux fondements de notre existence. Elle fait en premier lieu penser à la violence conjugale mais le problème social est en réalité bien plus important. Les violences commises par le partenaire ou l'ex-partenaire donnent actuellement lieu à la plupart des interventions de police. Les autres formes de violence domestique, par exemple le mauvais traitement des plus âgés ou la violence entre frères et sœurs, restent encore généralement secrètes. Le harcèlement est souvent une conséquence directe de la violence conjugale et, dans des cas extrêmes, celle-ci peut même prendre la forme d'un crime d'honneur.*

*Souvent la violence conjugale et diverses formes de mauvais traitements infligés à des enfants et à des animaux vont malheureusement de pair. La violence domestique, c'est souvent plus que des coups et des blessures. Il s'agit souvent d'une forme de violence qui ne peut être définie comme un fait punissable. Une manifestation saine de colère peut, dans d'autres circonstances, constituer une forme de terreur psychique.*

*Beaucoup de comportements sociaux, de préjugés, de normes et de valeurs maintiennent la violence domestique et la justifient parfois sur la base de la position, du statut, du sexe ou du contexte culturel. Nous ne pouvons perdre de vue que tant les femmes que les hommes, les enfants et les personnes âgées peuvent en être les victimes. Environ 5% de toutes les personnes âgées vivant chez elles sont confrontées à une forme de mauvais traitement. Chez les personnes âgées atteintes de démence, ce pourcentage semble tourner autour des 30%. Les victimes se trouvent souvent dans une position de dépendance et les auteurs sont pour la plupart des parents proches ou des connaissances. Ces actes sont parfois commis sciemment, également par des intervenants de proximité débordés, par impuissance, ignorance ou incompétence.*

*Se pose en outre le problème de la violence domestique faite aux hommes. La tentative d'aborder ce problème est la plupart du temps accueillie par des rires.*

*Dans notre société, les hommes sont les victimes inacceptables de la violence domestique. Ils sont victimes et de surcroît rabaissés et ridiculisés. Les victimes masculines de la violence domestique sont méprisées et tournées en ridicule parce que cela se heurte encore à la vieille structure patriarcale qui caractérisait nos contrées dans le passé. On attend d'un homme qu'il domine sa femme et que, si nécessaire, il la batte. Heureusement, ces temps sont révolus mais pour cette raison notamment, les hommes plus âgés ne déclareront pas qu'ils ont été victimes de violence domestique.*

*La violence domestique est intemporelle et d'innombrables tentatives ont été faites pour y remédier, par des initiatives législatives ou autres. Malheureusement, il s'agit d'initiatives individuelles et isolées voulant offrir une solution pour un problème social trop vaste qui ne peut être résolu de manière*

*krachten bundelen en blijven samenwerken. Daarin schuilt de kracht van de gemeenschappelijke resolutie.*

**Mevrouw Anke Van dermeersch (VL. BELANG).** – Je thuis veilig voelen is een basisrecht, een recht dat iedereen nodig heeft om zich binnen een samenleving te kunnen ontplooien. Huiselijk geweld raakt aan de fundamente van ons bestaan. Het doet in eerste instantie denken aan partnergeweld, maar het maatschappelijk probleem is in de realiteit veel groter. Het partner- of ex-partnergeweld geeft momenteel wel aanleiding tot de meeste politie-interventies. De andere vormen van huiselijk geweld, bijvoorbeeld mishandeling van ouderen of geweld tussen broers en zussen, blijven nog veelal binnenskamers. Stalking is vaak een rechtstreeks gevolg van partnergeweld en in extreme gevallen kan huiselijk geweld zelfs de vorm aannemen van erewraak of eremoord.

Partnergeweld, diverse vormen van kindermishandeling en ook dierenmishandeling gaan spijtig genoeg dikwijls hand in hand. Huiselijk geweld is ook meer dan slagen en verwondingen. Vaak gaat het om een vorm van geweld die niet eens omschreven wordt als een strafbaar feit. Een gezonde uiting van boosheid kan in andere omstandigheden een vorm zijn van psychische terreur.

Heel wat maatschappelijke houdingen, vooroordelen, verschillende normen en waarden houden het huiselijk geweld in stand en rechtvaardigen het soms op basis van positie, status, geslacht of culturele achtergrond. We mogen niet uit het oog verliezen dat vrouwen zowel als mannen, kinderen en ouderen het slachtoffer kunnen zijn. Ongeveer 5 procent van alle thuiswonende ouderen krijgt te maken met een vorm van ouderenmishandeling. Bij dementerende ouderen blijkt dit percentage al rond de 30 procent te liggen. De slachtoffers bevinden zich vaak in een afhankelijkheidspositie en de daders zijn veelal naaste familieleden of kennissen. Soms gebeurt het willens en wetens, maar soms ook door overbelaste mantelzorgers, uit onmacht, onkunde of onwetendheid.

En dan is er het probleem van huiselijk geweld tegen mannen. De poging om dat probleem aan te kaarten wordt meestal al op gelach onthaald.

Mannen zijn in onze maatschappij de onacceptabele slachtoffers van huiselijk geweld. Ze zijn slachtoffer en worden bovendien nog eens gekleineerd en geridiculiseerd. Mannelijke slachtoffers van huiselijk geweld worden veracht en belachelijk gemaakt omdat dit nog steeds ingaat tegen de oude patriarchale structuur die onze contreien in het verleden kenmerkte. Van een man werd verwacht dat hij zijn vrouw domineerde en dat hij haar, indien nodig, zelfs een pak slaag gaf. Gelukkig zijn die tijden voorbij, maar oudere mannen zullen onder meer hierdoor geen aangifte doen van huiselijk geweld.

Huiselijk geweld is van alle tijden en er zijn al talrijke pogingen gedaan om dit probleem met wetgevende en andere initiatieven te verhelpen. Spijtig genoeg gaat het hier om individuele en alleenstaande initiatieven die een oplossing willen bieden aan een veel te omvangrijk maatschappelijk probleem dat niet fragmentarisch niet opgelost kan worden.

*fragmentaire. Le problème s'est développé dans notre pays en raison de la modification de la composition de la population.*

*Pour s'attaquer sérieusement au problème de la violence domestique, une base sociale solide est indispensable. Dans notre culture flamande, on regarde de travers un homme qui maltraite sa femme ou son enfant. Malheureusement, il n'en va pas de même dans toutes les cultures. La violence domestique touche à des tabous. Elle touche nos normes et nos valeurs. Elle est liée à la répartition traditionnelle des rôles entre hommes et femmes. Notre histoire, notre culture et notre contexte familial déterminent la manière dont nous comprenons les notions de relation, de mariage, de savoir-vivre, d'honneur et de confiance. Et ce contexte détermine si nous estimons que certains comportements violents peuvent être tolérés ou pas.*

*Pour mettre fin à la violence domestique, nous devons avoir le courage de considérer que, dans notre société, tout le monde ne respecte pas les mêmes valeurs et les mêmes normes, et nous devons avoir le courage de faire des choix en faveur d'une certaine conviction, d'un comportement social que nous jugeons prioritaire.*

*En outre, les enfants sont souvent les témoins silencieux de la violence domestique. Ils sont les victimes invisibles. Ils sont souvent partie dans l'isolement. L'aide aux victimes de violence domestique doit d'urgence tenir compte de cet aspect. L'enseignement a lui aussi un rôle à jouer à ce sujet. À l'école, nos enfants doivent recevoir nos normes et nos valeurs : une éducation univoque qui leur offre les aptitudes sociales nécessaires pour résoudre les problèmes et éventuellement jouer les médiateurs à la maison. La violence domestique a une base sociale et culturelle que nous pouvons supprimer par le biais de l'enseignement.*

*Un autre problème se situe au plan organisationnel. La violence domestique est en effet un problème social très ramifié. Tant la police que la justice et les soins de santé ont, dans ce domaine, un rôle très important à remplir.*

*Les services de police n'ont actuellement pas les moyens de s'attaquer à toutes les situations de crise. Ils ne disposent en outre toujours pas de salles d'audition adéquates ou du soutien technique pour enregistrer la violence intrafamiliale, pour la suivre et pour coordonner l'approche au sein de la structure policière elle-même. Les procès verbaux ne sont en outre ni efficaces ni liés à la constitution d'un dossier, ce qui est pourtant essentiel pour se faire une bonne idée de la situation dans une famille.*

*Le suivi judiciaire laisse également à désirer. Notre justice, qui connaît bien entendu des problèmes d'arriéré et de surcharge de travail, dispose de services judiciaires ou parajudiciaires qui ne sont pas ou insuffisamment développés pour mener le combat contre la violence domestique. Dans la magistrature, il est tout aussi peu question d'une politique claire d'interdiction de rue. En raison des nombreuses facettes de la violence domestique, on a également un besoin urgent de collaboration entre les tribunaux de la jeunesse et les tribunaux correctionnels. La justice dispose pour l'instant de l'aide aux victimes mais il nous faut un développement intégré de l'accueil destiné à toutes les victimes possibles de la violence domestique. L'aide aux victimes doit commencer aux urgences. Les médecins, les gynécologues et les pédiatres*

Door de wijzigende bevolkingssamenstelling is het probleem in ons land zelf toegenomen.

Om het probleem van het huiselijk geweld grondig aan te pakken is een stevig maatschappelijk draagvlak onontbeerlijk. In onze Vlaamse cultuur wordt een man die zijn vrouw of kind mishandelt, schuin bekeken. Spijtig genoeg is dat niet in alle culturen zo. Huiselijk geweld raakt aan taboes. Het raakt aan onze normen en waarden. Het hangt samen met het rollenpatroon tussen mannen en vrouwen. Onze geschiedenis, cultuur en familiale achtergrond bepalen hoe wij begrippen als 'relatie', 'huwelijk', 'fatsoen', 'eer' of 'trots' invullen. En die achtergrond bepaalt of wij vinden dat bepaalde gewelddadige gedragingen kunnen worden getolereerd of niet.

Om het huiselijk geweld te stoppen moeten we de moed hebben om in te zien dat niet iedereen in onze gemeenschap onze waarden en normen respecteert, en moeten we de moed hebben keuzes te maken voor een bepaalde overtuiging, voor een maatschappelijk gedrag dat wij prioritair achten.

Bovendien zijn kinderen vaak de stille getuigen van huiselijk geweld. Zij zijn de onzichtbare slachtoffers. Zij zitten dikwijls mee in het isolement. De hulpverlening inzake huiselijk geweld moet met dit aspect dringend rekening houden. Ook het onderwijs heeft hierin een rol te vervullen. Op school dienen onze kinderen onze waarden en normen mee te krijgen: een eenduidige opvoeding die de kinderen de nodige sociale vaardigheden meegeeft om problemen op te lossen en eventueel zelfs thuis te bemiddelen. Huiselijk geweld heeft een sociale en culturele inbedding die we via het onderwijs kunnen wegnemen.

Een ander probleem situeert zich op organisatorisch terrein. Huiselijk geweld is immers een maatschappelijk probleem met vele raakvlakken. Zowel politie, justitie als de gezondheidszorg hebben ter zake een zeer belangrijke taak te vervullen.

Politiediensten hebben momenteel niet de middelen om alle crisissituaties aan te pakken. Bovendien beschikken zij niet altijd over geschikte verhoorlokalen of over de technische ondersteuning om huiselijk geweld te registreren, te volgen en aanpak te coördineren binnen de eigen politieke structuur. Processen-verbaal worden bovendien niet efficiënt en dossieropbouwgericht gekoppeld en geregistreerd, wat toch essentieel is om een correct beeld te krijgen van de situatie in een gezin.

De justitiële opvolging laat eveneens te wensen over. Ons gerecht, dat inderdaad zijn eigen problemen van achterstand en werklast kent, heeft geen of onvoldoende uitgebouwde justitiële en parajustitiële diensten om de strijd tegen huiselijk geweld aan te gaan. Bij de magistratuur is evenmin sprake van een duidelijk straatverbodbeleid. Omwille van de vele facetten van huiselijk geweld is er ook dringend nood aan een samenwerkingsverband tussen jeugdrechtbanken en correctionele rechtbanken. Justitie beschikt momenteel over slachtofferhulp, maar er is nood aan een geïntegreerde uitbouw van slachtofferopvang voor alle mogelijke slachtoffers van huiselijk geweld. Slachtofferhulp moet beginnen bij de dienst Spoedgevallen. Artsen, gynaecologen en pediaters moeten voor deze problematiek worden gesensibiliseerd.



*doivent être sensibilisés à cette problématique.*

*Nous ne pouvons pas perdre de vue que la violence domestique n'est pas un problème moyen de sécurité et de criminalité mais un problème public. Les victimes et les témoins ne sont pas les seuls à en supporter les conséquences. Le coût social est également élevé. Je pense non seulement aux coûts médicaux, à l'absentéisme, à l'invalidité, à la mort ou aux coûts policiers et judiciaires, mais aussi à la réduction de notre qualité de vie en général et à l'atteinte portée au droit fondamental à l'intégrité physique.*

*Bien que le gouvernement fédéral ait fait des efforts pour réduire la violence conjugale, notre parti regrette que le plan d'action fédéral Violence conjugale 2004-2007, qui sert de fil rouge aux décisions politiques, ait été rédigé sans implication des Communautés et les Régions. La ministre flamande du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille aurait vu les choses autrement.*

*Malgré les conférences interministérielles, cela n'a jamais été bénéfique à l'approche multidisciplinaire, bien au contraire.*

*La collecte d'informations et de données correctes relatives au processus et aux contextes de la violence domestique est une première étape vers cette approche multidisciplinaire, nécessaire et réfléchie, du problème social complexe qu'est la violence domestique. Les données chiffrées constituent la base d'une politique de qualité et réfléchie correspondant au but visé. La mesure quantitative et qualitative de la violence domestique doit être faite d'une manière scientifiquement indépendante. Il n'existe toujours pas par exemple de données sur le nombre de cas de violence domestique qui sont constatés dans les services des urgences de notre pays.*

*On doit élaborer d'urgence une approche intégrale de la violence domestique. Nous devons assurer une sensibilisation sociale accompagnée d'une approche plus ferme. La violence domestique ne peut être tolérée.*

*Je crois en une autre approche que l'actuelle. Nous avons un besoin urgent d'une approche alternative structurée de la violence intrafamiliale. C'est par excellence un domaine dans lequel on doit s'attaquer au problème par une politique préventive et proactive complétée par une action réactive ferme.*

*Les victimes doivent occuper une place centrale et ont droit à la constatation des faits et à une enquête sur ceux-ci, à une aide directe et à la sécurité. La société doit faire savoir aux auteurs que leur comportement violent n'est pas toléré dans notre société et notre culture et ils doivent en outre recevoir une sanction sévère.*

*La société doit montrer sa réprobation en contraignant l'auteur à suivre des programmes de rééducation portant sur des changements de comportement. Il faut retirer l'auteur de son cercle social et lui montrer que la société est plus que ce petit cercle et qu'elle réprouve ses actes.*

*La violence domestique doit être combattue sur la base d'une structure sociale large, dans laquelle plusieurs organisations doivent prendre leurs responsabilités.*

*Une politique de formation continue est ici primordiale. Ces formations doivent dispenser et mettre en pratique les informations de base et les nouvelles évolutions. Ce processus*

We mogen niet uit het oog verliezen dat huiselijk geweld geen doorsnee veiligheids- of criminaliteitsprobleem is, maar een publiek probleem. Niet alleen slachtoffers en getuigen dragen de gevolgen ervan. Ook de maatschappelijke kosten lopen hoog op. Ik bedoel daarmee niet alleen de medische kosten, het ziekteverzuim, invaliditeit, dood of de politieke en gerechtelijke kosten, maar evenzeer de vermindering van onze algemene levenskwaliteit en de aantasting van het basisrecht op fysieke integriteit.

Hoewel de federale regering inspanningen heeft geleverd om het partnergeweld te verminderen, betreurt onze partij dat het federaal actieplan Partnergeweld 2004-2007, dat als leidraad dient bij de beleidsbeslissingen, werd opgesteld zonder de gemeenschappen en gewesten erbij te betrekken. Ook de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin had het liever anders gezien.

Ongeacht de interministeriële conferenties, is dit de multidisciplinaire aanpak nooit ten goede gekomen, wel integendeel.

Het verzamelen van correcte informatie en data over de processen en achtergronden bij huiselijk geweld is een eerste stap naar die noodzakelijke, doordachte multidisciplinaire aanpak van het complexe maatschappelijk probleem dat huiselijk geweld toch is. Cijfermateriaal is de basis van een goed en doordacht beleid dat afgestemd is op het beoogde doel. De kwantitatieve en kwalitatieve meting van huiselijk geweld dient op wetenschappelijk onafhankelijke wijze te gebeuren. Er bestaat tot op heden bijvoorbeeld nog altijd geen cijfermateriaal over gevallen van huiselijk geweld die op de spoedgevallendiensten in ons land worden vastgesteld.

Er dient dringend een integrale aanpak voor huiselijk geweld worden uitgewerkt. We moeten aan maatschappelijke sensibilisering doen, gepaard gaand met een harde aanpak. Huiselijk geweld kan niet getolereerd worden.

Ik geloof in een andere aanpak dan de huidige. We hebben dringend nood aan een gestructureerde alternatieve aanpak van huiselijk geweld. Dat is bij uitstek een beleidsdomein waar men het probleem moet aanpakken met een preventief en proactief beleid aangevuld met een streng reactief optreden.

Slachtoffers moeten centraal staan en hebben recht op vaststelling en onderzoek van de feiten, directe hulp en veiligheid. Daders moeten het maatschappelijk signaal krijgen dat hun gewelddadig gedrag in onze maatschappij en cultuur niet getolereerd wordt en moeten bovendien een strenge straf krijgen.

Het maatschappelijk signaal van afkeuring kan worden gegeven door verplichte daderheropvoedingsprogramma's als gerechtelijke maatregel. Een dergelijk lessenpakket dient gericht te zijn op gedragsverandering. Het moet tevens de juiste maatschappelijke druk geven, waarbij de dader uit zijn sociale kring wordt gehaald en duidelijk wordt gemaakt dat de maatschappij meer is dan die kleine sociale kring en een blijk van afkeuring geeft.

Huiselijk geweld moet worden aangepakt op basis van een brede organisatorische maatschappelijke structuur, waarin verschillende organisaties hun verantwoordelijkheid dienen op te nemen.

*doit être continu, malgré les changements de personnel dans certaines catégories professionnelles.*

*Le public doit lui aussi être informé et sensibilisé en permanence à propos de la violence intrafamiliale, des possibilités d'aide et des initiatives existantes. Cela peut se faire, par exemple, par le biais d'un site web sur la violence domestique.*

*S'attaquer à la violence domestique demande un engagement important de bon nombre de personnes et de services. Cela requiert du temps et des moyens humains mais c'est un investissement rentable sur le plan de la qualité de vie.*

**Mme Isabelle Durant (ECOLO).** – Je tiens à m'associer aux interventions précédentes, notamment celles de Mmes Nyssens et de Bethune, ainsi qu'à la chaîne d'action qu'a évoquée Mme Onkelinx. Le travail effectué en Belgique sur cette question a été initié à une certaine époque. Il continue à être suivi, toutes familles politiques confondues, et je ne puis que m'en réjouir.

Je m'associe également aux demandes de Mmes Nyssens et de Bethune portant sur une évaluation des programmes d'action et sur l'attention que nous devons porter aux acteurs de terrain.

Comme nous l'avons tous dit, malgré les législations et les mesures existant en Belgique en faveur de l'égalité et la non-discrimination, 20% des femmes sont toujours victimes de violences domestiques.

C'est un constat dramatique, tant pour ces femmes elles-mêmes que pour leurs enfants, quand elles sont mères, en termes de santé, d'équilibre psychologique et de relations sociales. Cependant, c'est surtout un constat dramatique du fonctionnement de notre société, qui n'est toujours pas égalitaire entre les hommes et les femmes.

Les discriminations perdurent sur le plan salarial, dans la répartition du temps de travail et du temps domestique entre les membres du couple : la femme est encore dans les faits celle qui gère ou doit gérer les tâches domestiques et donc celle de qui on attend les services et la mise à disposition de l'autre. Un être dans la société qui vaut moins qu'un autre est en effet plus exposé au mépris et au non-respect.

M. le ministre Dupont a parlé de machisme en disant que l'on est passé de la rubrique des faits divers ou du machisme simple à un fait de société.

Pour lutter contre le machisme, je pense qu'il faut travailler sur les images de la femme qui persistent à la présenter comme un objet plus ou moins sexy, voire sexuel, comme une secrétaire très bête, comme choisissant une voiture sur la base de sa couleur ou encore, – on l'a vu dans la fameuse publicité émanant des services du gouvernement lui-même, ce qui est un comble, au sujet de la « pécéphobie » – comme une personne incapable de comprendre comment fonctionne un ordinateur.

Comment expliquer alors que, dans nos sociétés modernes,

Daarom is een continu vormingsbeleid op dit vlak ook van essentieel belang. De opleidingen moeten een continu aanbod geven van achtergrondinformatie en nieuwe evoluties en ze moeten succesvolle praktijken aanleren. Dat proces moet continu zijn, ongeacht de personeelsdoorstroming en wissels in bepaalde beroeps categorieën.

Ook het publiek moet blijvend worden geïnformeerd en gesensibiliseerd over de achtergronden van huiselijk geweld, de hulpverleningsmogelijkheden en initiatieven. Dat kan bijvoorbeeld via [www.huiselijkgeweld.be](http://www.huiselijkgeweld.be), een site die voor de overheid thans onontgonnen mogelijkheden in zich draagt.

De grondige aanpak van huiselijk geweld is een intensief proces dat grote inzet vraagt van vele betrokkenen en diensten. Het kost veel tijd en mankracht, maar de investering is vastrentend in levenskwaliteit en vreugde voor een hele maatschappij.

**Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO).** – *Ik sluit me aan bij de vorige sprekers, en vooral bij mevrouw Nyssens en mevrouw de Bethune. Ik sta ook achter de actieketting waarover mevrouw Onkelinx het had. België heeft dat fenomeen op een bepaald ogenblik aangepakt en de strijd wordt door alle politieke families voortgezet.*

*Ik steun de vraag van mevrouw Nyssens en mevrouw de Bethune om de actieprogramma's te evalueren en om aandacht te hebben voor de actoren op het terrein.*

*Ondanks de wetgeving en de maatregelen die in België inzake gelijkheid en non-discriminatie bestaan, is nog altijd 20% van de vrouwen het slachtoffer van huiselijk geweld.*

*Dat is een dramatische vaststelling, zowel voor die vrouwen zelf als voor hun kinderen. De gezondheid, het psychologische evenwicht en ook de sociale relaties lijden eronder. De vaststelling is echter vooral dramatisch voor de werking van onze samenleving, waar vrouwen en mannen nog steeds niet gelijk zijn.*

*Binnen een koppel is er nog altijd een discriminatie inzake loon en de tijd die wordt besteed aan werk en gezin. In de praktijk staat de vrouw nog altijd in voor de huishoudelijke taken; zij moet het werk doen en ter beschikking van de ander staan. Een wezen in een samenleving dat minder waard is dan een ander staat meer bloot aan misprijzen en aan een gebrek aan respect.*

*Minister Dupont had het over machismo en het feit dat partnergeweld als een echt maatschappelijk probleem wordt erkend.*

*Om dat machismo aan te pakken moet gewerkt worden aan het imago van de vrouw. Zij wordt al te vaak voorgesteld als seksobject, een domme secretaresse die een auto kiest op basis van de kleur of iemand die niets afweet van de werking van een computer, zoals zelfs bleek in de regeringscampagne over peeceefobie.*

*In onze moderne samenlevingen hangen adverteerders, die heel goed weten wat de consument aantrekkelijk vindt en wat aanzet tot kopen, nog altijd dat trieste beeld van de vrouw op omdat die beelden de consument aanspreken.*

*Dat is geen excuus voor geweld tegen vrouwen, maar het geeft wel de context aan waarbinnen het mogelijk en soms maatschappelijk aanvaardbaar is dat 'de vrouw tot de orde*

les publicitaires qui connaissent bien ce qui attire le consommateur, ce qui fait vendre, ce qui séduit, recourent encore à ces images déplorables de la femme ? Parce que ces images ont un impact et attirent le client !

Cela n'excuse pas la violence à l'encontre des femmes mais explique un contexte qui rend possible et parfois socialement admissible que l'on « rappelle la femme à l'ordre, même si c'est au prix d'une petite violence ». Ce n'est pas très grave puisque « ce n'est finalement qu'une femme » !

Il a fallu des campagnes volontaristes et des injonctions politiques pour que juges et policiers considèrent dans les faits les actes de violence conjugale comme de vrais délits, pouvant rapidement être sanctionnés.

Nous constatons que là où une coordination entre les acteurs est effective, là où il y a sensibilisation et formation des intervenants, il y a sanction et que, dès lors, les victimes osent se plaindre, puisqu'elles sont entendues et écoutées et que les agresseurs peuvent être sanctionnés. Quand il y a une possibilité d'aide psychosociale, il y a une chance de changer peu à peu les comportements.

C'est cette approche globale qui doit être généralisée mais elle est insuffisante. Il faut aussi modifier les modèles et les références sociales.

C'est pourquoi nous avons déposé, voici déjà plusieurs mois, une proposition de loi sur la répression de toute incitation à la discrimination, la ségrégation, la haine ou la violence, fondées sur le sexe, qui interdit l'appartenance à un groupe ou une association prônant ces pratiques, qui érige en circonstance aggravante ce type d'infractions et qui donne la possibilité à certaines associations d'agir en justice contre les faits de sexisme.

L'injure est, en effet, le premier acte de mépris de l'autre. Le fait qu'une injure se base sur le sexisme, et donc sur la disqualification de la femme à travers l'autre, rend possible les actes de violence à l'égard des femmes, et ce, d'autant plus, si ces injures sont socialement admises.

L'égalité entre les hommes et les femmes remet en question un modèle de société basé sur un rapport hiérarchique entre les hommes et les femmes, que le sexisme traduit de la façon la plus exacerbée. Lutter contre le sexisme, affiché ou inconscient est un moteur de changement de la société qui doit être assumé par les hommes et les femmes pour avoir une chance d'aboutir et pour faire avancer tous les domaines dans lesquels l'égalité tarde à se réaliser.

Alors que les théories racistes ont été très rapidement critiquées et sont aujourd'hui mises au ban de la société, le sexisme apparaît encore généralement comme un fait universel et normal, qui ne se soumet pas à la démonstration ni à la remise en question. Sa trop large universalité lui donne de la sorte une allure de fait quasi naturel, Ceci étant, cette prétendue universalité n'est pas qu'abstraite. Elle produit effectivement des discriminations et maltraitements.

Mais il est désespérant de devoir se dire que le respect intégral de la femme nécessite des lois coercitives.

C'est pourquoi, nous voulons surtout insister aujourd'hui et dans le cadre de la résolution que nous allons adopter sur ce qui est la cause ou la représentation sociale première des

*wordt geroepen, ook al wordt daar een beetje geweld bij gebruikt'. Dat is niet erg 'want het gaat toch maar om een vrouw'!*

*Er zijn heel wat voluntaristische campagnes en politieke aanmaningen nodig geweest eer rechters en politiediensten feiten van partnergeweld als echte misdrijven beschouwden, die snel kunnen worden bestraft.*

*Waar de actoren efficiënt samenwerken en waar ze worden gesensibiliseerd en een opleiding krijgen, daar worden straffen opgelegd en bijgevolg durven slachtoffers klacht indienen omdat naar hen wordt geluisterd en de daders worden gestraft. Als psychosociale hulp mogelijk is, dan bestaat de kans dat het gedrag beetje bij beetje wordt gewijzigd.*

*Die totaalaanpak moet worden veralgemeend, maar is nog ontoereikend. De sociale modellen en referenties moeten worden aangepast.*

*Om die reden hebben we enkele maanden geleden een wetsvoorstel ingediend tot bestraffing van elke aanzet tot discriminatie, segregatie, haat of geweld op grond van het geslacht. Het voorstel verbiedt het lidmaatschap van een groep of van verenigingen die gendergebonden discriminatie of segregatie voorstaan. Dergelijke misdrijven worden als een verzwarende omstandigheid beschouwd en sommige verenigingen worden gemachtigd in rechte op te treden tegen door seksisme ingegeven feiten.*

*Belediging is de eerste daad van misprijzen van de ander. Dat een belediging is ingegeven door seksisme en dus door diskwalificatie van de vrouw door de ander maakt gewelddaden tegen vrouwen mogelijk, te meer als die beledigingen maatschappelijk aanvaard zijn.*

*De gelijkheid van mannen en vrouwen stelt een maatschappelijk model dat gebaseerd is op een hiërarchische verhouding tussen mannen en vrouwen, en waarvan seksisme de meest uitgesproken vertaling is, opnieuw aan de orde. De open of onbewuste strijd tegen seksisme is een motor voor maatschappelijke verandering. Die moet zowel door mannen als door vrouwen worden gedragen willen we kans op slagen hebben en willen we vooruitgang boeken in domeinen waar de gelijkheid op zich laat wachten.*

*Terwijl racistische theorieën zeer snel worden bekritiseerd en maatschappelijk onaanvaardbaar zijn, blijft seksisme een universeel en normaal gebeuren waartegen niet wordt betoogd en waarover geen vragen worden gesteld. Omdat het zo vaak voorkomt lijkt het heel gewoon, wat op zich zelf tot discriminaties en mishandelingen leidt.*

*Het is om wanhopig van te worden dat we moeten zeggen dat dwingende wetten nodig zijn om respect voor de vrouw te garanderen.*

*Om die reden willen we vandaag en in de resolutie die we zullen aannemen, de nadruk leggen op de oorzaak van partnergeweld en op de manier waarop de samenleving daarop reageert.*

*Er moeten voldoende financiële middelen worden vrijgemaakt om een efficiënte strijd te garanderen en vooral een goede opvang en begeleiding van de slachtoffers, de daders en de kinderen. Met dat geld moeten de veiligheid, de*

violences conjugales.

Des moyens financiers suffisants doivent y être consacrés pour garantir une lutte efficace et surtout un accueil de qualité, un accompagnement des victimes, des agresseurs et des enfants, qui garantissent sécurité, réconfort et travail de reconstruction pour les victimes et les enfants, répression, réparation et traitement pour les agresseurs.

Les moyens doivent être structurels et permettre le travail en réseau entre les différents types d'intervenants. Il est inadmissible que se répète ce qui vient de se produire en Région wallonne où il a fallu que l'association Praxis menace de cesser ses activités pour être subventionnés et elle n'a toujours pas de garantie sur le long terme de ce subventionnement. Idem pour les centres d'accueil. Je voudrais donc relayer la demande de Mme Nyssens que le travail de terrain soit non seulement reconnu et fondateur mais qu'il soit également structurellement soutenu de manière à garantir la pérennité du travail.

Enfin l'approche « genre » doit être encore bien plus intensifiée dans l'élaboration des programmes politiques et des mesures législatives. Une démarche obligatoire de *gender mainstreaming* est maintenant prévue à propos de toute décision politique, de tout relevé de données statistiques mais il faut bien constater qu'à la lecture des notes de politique générale des différents ministres, la dimension genre est absente lorsqu'elle n'est pas l'objet direct de la note. Hormis chez le ministre ayant en charge l'égalité des chances, l'approche « gender » est absente de ces notes. Nous n'en discutons pas ici puisque c'est le travail de la Chambre mais il me semble que nous devrions tous nous y attacher si nous voulons réellement garantir des changements structurels.

Il va donc de soi que nous voterons la résolution et qu'avec les personnes présentes ici et les associations de terrain, nous poursuivrons ce travail en faveur de l'égalité des chances et contre la violence.

**Mme la présidente.** – Puis-je demander à Mme Zrihen de remettre à Mme Durant un pin's contre la violence à l'encontre des femmes ? Mme Pehlivan veut-elle remettre un pin's à M. Wille ? Les hommes ne sont d'ailleurs pas tellement nombreux dans l'hémicycle.

**Mme Olga Zrihen (PS).** – Je félicite mes collègues masculins qui nous rejoignent pour ce débat qui ne peut avoir de sens que s'il est conduit tant par des hommes que par des femmes.

*(M. Staf Nimmegeers, premier vice-président, prend place au fauteuil présidentiel.)*

Il est important de commencer cette intervention sur une note positive. En effet, on constate à ce jour une certaine évolution des mentalités. Alors qu'hier encore, les violences faites aux femmes étaient considérées comme appartenant au domaine privé, aujourd'hui, le débat est enfin accepté, il est même public et fait l'objet d'un traitement dans un cadre légal. Je désire saluer ici la persévérance de Laurette Onkelinx en la matière ainsi que l'attention et l'action soutenue de Christian Dupont, ministre de l'Égalité des Chances.

Les recherches et données statistiques précises sur cette question restée trop longtemps taboue sont récentes mais même incomplètes, elles restent révélatrices de l'ampleur du

*ondersteuning en het herstel van de slachtoffers en de kinderen en de bestraffing en de behandeling van de agressors worden verzekerd.*

*De middelen moeten structureel worden toegekend en ze moeten de verschillende actoren in staat stellen samen te werken. In het Waalse Gewest heeft de vereniging Praxis ermee bedreigd haar activiteiten stop te zetten om subsidies los te weken. Ze heeft nog altijd geen waarborgen gekregen voor een subsidiëring op lange termijn. Dat is niet voor herhaling vatbaar. Hetzelfde geldt voor de opvangcentra.*

*Ik sluit aan bij de vraag van mevrouw Nyssens dat het werk op het terrein niet alleen wordt erkend en als basis dient, maar dat het ook structureel wordt gesteund, zodat verdere inspanningen kunnen worden gewaarborgd.*

*Ten slotte moet de genderaanpak bij de uitwerking van politieke programma's en wetgevende maatregelen nog worden versterkt. Elke politieke beslissing en elke statistische opgave moet nu aan een gendermainstreaming worden onderworpen, maar de genderdimensie is nog afwezig als ze niet het rechtstreekse doel van de nota is. Enkel in de nota's van de minister bevoegd voor Gelijke Kansen is de genderaanpak aanwezig. Dat bespreken we hier niet aangezien dat de taak is van de Kamer, maar het lijkt me dat we er allen belang moeten aan hechten als we echt zeker willen zijn van structurele veranderingen.*

*We zullen de resolutie uiteraard goedkeuren. De mensen hier aanwezig en de verenigingen op het terrein zullen blijven opkomen voor de gelijke kansen en tegen het geweld.*

**De voorzitter.** – Mag ik mevrouw Zrihen vragen mevrouw Durant een pin tegen geweld tegen vrouwen te geven? En wil mevrouw Pehlivan dan een pin aan de heer Wille geven? De mannen zijn overigens niet zo talrijk in ons halfroond.

**Mevrouw Olga Zrihen (PS).** – *Ik ben blij dat onze mannelijke collega's aan dit debat deelnemen, want het heeft geen zin als het alleen door vrouwen wordt gevoerd.*

*(Voorzitter: de heer Staf Nimmegeers, eerste ondervoorzitter.)*

*Ik wil met een positieve noot beginnen; we stellen inderdaad een mentaliteitswijziging vast. Waar geweld tegen vrouwen gisteren nog als een privéaangelegenheid werd beschouwd, kan er vandaag eindelijk openlijk over gesproken worden. Deze problematiek is nu zelfs voorwerp van wetgeving. Ik wens hier het doorzettingsvermogen van Laurette Onkelinx en de aandacht en de steun van de minister van Gelijke Kansen, de heer Dupont, te beklemtonen.*

*Onderzoek naar en statistische gegevens over dit probleem zijn recent en onvolledig, maar geven toch een beeld van de ernst van de situatie. Uit de statistieken blijkt dat geweld tegen vrouwen vaker voorkomt dan gedacht wordt. In Europa*

fléau. Ces statistiques révèlent que les violences faites aux femmes sont bien plus répandues qu'il n'y paraît. En Europe, six femmes par mois décèdent de violences conjugales.

En Belgique, plus d'une femme sur cinq souffre de telles violences. Ces victimes se taisent ; elles n'osent pas parler des violences qu'elles subissent. Souvent, elles croient en être responsables et en ont honte.

Ces actes de violence portent atteinte à l'intégrité personnelle des victimes et constituent des infractions aux droits fondamentaux des êtres humains. Leurs conséquences psychiques, psychologiques et sociales sont dramatiques pour les victimes, leur entourage familial et la société dans son ensemble.

Enfin, nul ne doit oublier que l'acte de violence est loin d'être un acte anodin ou occasionnel. Sa fréquence et ses implications psychologiques attestent de la nécessité de considérer l'acte de l'auteur comme un symptôme sur lequel il faut agir, à l'instar de nos homologues dans les pays nordiques, et d'imaginer les dispositifs de prévention et de suivi pour une société où chacun est respecté dans ses droits et son intégrité.

Toutefois, on constate une avancée sérieuse à la suite de la prise en compte de cette problématique également au niveau européen, avec notamment le programme européen de lutte contre les violences faites aux femmes, Daphné III, mis en place dans 25 pays, de même que le soutien par la Commission européenne d'un véritable réseau d'organisations encourageant les mesures de prévention et l'élimination des violences faites aux femmes.

Toutefois, faut-il le rappeler, il a malheureusement fallu un choc, la mort d'une personnalité célèbre, pour que, tant dans plusieurs instances internationales qu'au sein des instances belges, des propositions de résolution soient déposées et adoptées à ce sujet et pour qu'enfin, de véritables campagnes soient lancées en partenariat avec les parlements nationaux afin de combattre la violence à l'égard des femmes, y compris la violence domestique.

Le Conseil de l'Europe, lors du 3<sup>e</sup> sommet des chefs d'État et de gouvernement à Varsovie, les 16 et 17 mai 2005, a décidé de mener en 2006, 2007 et 2008, une campagne paneuropéenne pour combattre la violence à l'égard des femmes, y compris la violence domestique, sous le slogan « Stop à la violence domestique faite aux femmes ».

Cette campagne a pour but de sensibiliser l'opinion publique dans les États membres du Conseil de l'Europe au fait que la violence à l'égard des femmes constitue une violation des droits de la personne humaine et qu'il faut encourager tout citoyen à la combattre. Il faut presser les gouvernements à manifester leur volonté politique en offrant les ressources nécessaires pour pouvoir présenter des progrès tangibles en vue de l'élimination de la violence à l'égard des femmes, promouvoir l'application de mesures efficaces de prévention et de lutte contre la violence à l'égard des femmes au moyen de la législation et des plans d'action nationaux pour mettre en œuvre la recommandation 2005 du comité des ministres, et évaluer régulièrement les progrès.

Le Conseil de l'Europe a invité les États membres à accomplir, pendant la campagne, des progrès réels dans les

*overlijden maandelijks zes vrouwen aan de gevolgen van echtelijk geweld.*

*In België wordt één vrouw op vijf het slachtoffer van huiselijk geweld. Ze zwijgen. Ze durven niet spreken over de gewelddaden. Vaak denken ze dat het aan hen ligt en schamen ze zich.*

*Deze gewelddaden tasten de persoonlijke integriteit aan en zijn een schending van de fundamentele mensenrechten. De psychische, psychologische en sociale gevolgen zijn dramatisch voor de slachtoffers, voor hun familie en voor de samenleving in het algemeen.*

*Een gewelddaad is beslist geen onbeduidend of toevallig gebeuren. De frequentie van de daad en de psychologische impact ervan nopen ons ertoe om te reageren, en zoals onze collega's in de Noordelijke landen, tegen de dader op te treden en preventie- en opvolgingsmaatregelen te bedenken voor een samenleving waar de rechten en de integriteit van iedereen wordt gerespecteerd.*

*We stellen al een grote vooruitgang vast sinds er ook op Europees niveau aandacht wordt besteed aan de problematiek. Het Daphne-III-programma is een Europees programma tegen geweld jegens vrouwen dat in vijftig landen werd opgezet. Verder steunt de Europese Commissie een netwerk van organisaties die preventieve maatregelen stimuleren en geweld tegen vrouwen uit de wereld willen helpen.*

*Er moest spijtig genoeg eerst een shock zijn, de dood van een bekende persoon, voordat in internationale instellingen en in Belgische instanties voorstellen van resolutie werden ingediend en aangenomen en voordat uiteindelijk in samenwerking met nationale parlementen werkelijk campagnes werden gelanceerd om geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld te bestrijden.*

*De Raad van Europa besliste op de derde top van staats- en regeringsleiders van 16 en 17 mei 2005 in Warschau om in 2006, 2007 en 2008 een pan-Europese campagne op te zetten in de strijd tegen het geweld jegens vrouwen, met inbegrip van het huiselijk geweld, onder de slogan 'Stop huiselijk geweld tegen vrouwen'.*

*Met deze campagne wil men in de lidstaten van de Raad van Europa de publieke opinie sensibiliseren. Men wil de burgers ervan bewust maken dat geweld tegen vrouwen een schending van de mensenrechten is en elke burger aanmoedigen dat fenomeen te bestrijden. De regeringen moeten dringend de politieke wil tonen en middelen ter beschikking stellen om tastbare vooruitgang te maken in het wegwerken van geweld tegen vrouwen. Er moeten efficiënte preventiemaatregelen komen en geweld tegen vrouwen moet met wettelijke middelen worden bestreden. Er moeten nationale actieplannen worden uitgewerkt om de aanbevelingen van het Comité van ministers van 2005 te realiseren. De vooruitgang moet geregeld worden geëvalueerd.*

*De Raad van Europa verwacht van de lidstaten tijdens de campagne een reële vooruitgang op het gebied van wettelijke en beleidsmaatregelen, steun aan en bescherming van de slachtoffers, verzamelen van gegevens en sensibilisering. Met die campagne wil de Raad vooral de boodschap uitdragen dat de strijd tegen huiselijk geweld in overlegd optreden van de*

domaines comme les mesures juridiques et politiques, la soutien et la protection des victimes, la collecte des données et la sensibilisation. La campagne repose sur quelques messages que le Conseil souhaite accentuer, particulièrement la lutte, nécessitant une action concertée des pouvoirs publics, contre la violence domestique en tant que violation des droits de la personne humaine, blessant gravement les femmes et nuisant à la société tout entière, y compris aux générations futures.

Actuellement, une des chaînes françaises diffuse une publicité dans laquelle un homme bat sa femme et se tourne ensuite vers un de ses enfants et celui-ci lui donne un coup de pied. Tout le monde comprend le sens de toutes ces campagnes qu'il convient de mener. Il s'agit là aussi d'éducation.

Enfin, je dois parler de la lutte contre la violence domestique. Cette lutte ne peut être possible sans la participation active des hommes qui nous soutiennent dans ce combat. Je voudrais saluer le remarquable travail de la Campagne du Ruban blanc.

En Belgique, il est clair que nombre de ces aspects ne peuvent être traités que par la coordination des entités fédérées. Je voudrais souligner le travail de Mme la ministre Vienne lors de la coordination interministérielle qui vient de créer des pôles de ressources.

De nombreuses initiatives existent à différents niveaux. Les coordinations par province, en Wallonie, sont remarquables par leur présence, la formation de différentes instances d'accueil, de la police, des services sociaux, des soins de santé mais aussi la construction d'un cadre législatif et l'établissement des sanctions adéquates pour ce type d'acte.

Nous avons parlé d'intolérance zéro, de formation de magistrats et de leur formation.

Il faut également imaginer la structure d'accompagnement de la période de transition et de reconstruction pour les femmes et les enfants victimes de violence, période pendant laquelle les victimes auront bien sûr besoin d'une structure, d'un logement, d'un encadrement et d'un soutien adéquats.

Nombre de mes collègues l'on dit : il nous faut aussi soutenir structurellement les associations, qui sont des relais de proximité comme Praxis ou le Collectif de La Louvière ou de Liège, par des aides en moyens humains et financiers afin qu'elles puissent pérenniser leur action.

Cette campagne de deux ans sera évaluée, j'espère que nous aurons ainsi des indicateurs nous permettant prochainement de mesurer les répercussions de cette campagne.

**Mme Annemie Van de Casteele (VLD).** – *Je me réjouis bien entendu de l'attention que le parlement porte aujourd'hui au thème de la violence domestique. C'est un signal important. Le temps de l'évaluation et des signaux n'est-il pourtant pas tout doucement révolu ? Espérons qu'avec nos collègues masculins, nous adopterons cet après-midi le texte de la déclaration. Hormis les quelques hommes ici présents à qui nous avons remis symboliquement un pin's, nos collègues masculins ne montrent d'ailleurs guère d'intérêt pour ce problème. Il reste donc bien du chemin à parcourir. Selon le texte que nous adopterons tout à l'heure, nous nous engageons à prendre une initiative législative basée sur la protection de la victime et le traitement de l'auteur des faits et nous veillerons à ce que la législation existante soit évaluée*

*overheid moet worden aangepakt. Het gaat immers om een schending van de mensenrechten die vooral vrouwen treft, maar ook de samenleving en de volgende generaties schade berokkent.*

*Momenteel verspreiden Franse zenders beelden over een man die zijn vrouw slaat, zich vervolgens tot één van zijn kinderen keert waarop het kind dan een trap geeft. Iedereen begrijpt het belang van dergelijke campagnes. Het gaat ook om opvoeding.*

*De strijd tegen huiselijk geweld kan niet worden gevoerd zonder de mannen er actief bij te betrekken. De Wittelintjescampagne heeft al baanbrekend werk verricht.*

*In België zijn dergelijke acties enkel mogelijk mits een gecoördineerd overleg op het federale niveau. Ik wil hier minister Vienne vermelden die erin geslaagd is om via interministerieel overleg hulpcentra op te richten.*

*Er zijn tal van initiatieven op verschillende niveau's. In Wallonië zijn de provinciale diensten goed op elkaar afgestemd. Verschillende onthaalcentra werden opgericht en er is samenwerking tussen politie, sociale diensten en de gezondheidszorg. Er wordt momenteel ook gewerkt aan een wettelijk kader en aan het opstellen van gepaste sancties voor dergelijke vergrijpen.*

*We hebben gesproken over nultolerantie en over de vorming van magistraten.*

*We moeten ook een begeleidingsstructuur bedenken voor het herstel en de ondersteuning van vrouwen en kinderen die het slachtoffer zijn van geweld. Ze hebben nood aan huisvesting, omkadering en aangepaste bijstand.*

*Een aantal van mijn collega's hebben al aangehaald dat we verenigingen als Praxis of het collectief van La Louvière of Liège structureel moeten steunen met menselijke en financiële middelen zodat ze een duurzame werking kunnen uitbouwen.*

*Deze campagne loopt twee jaar en zal worden geëvalueerd. Ik hoop dat we dan voldoende indicatoren zullen hebben om snel het effect ervan te meten.*

**Mevrouw Annemie Van de Casteele (VLD).** – Ik ben uiteraard blij met alle aandacht die het thema huiselijk geweld vandaag in het parlement krijgt. Dat is een belangrijk signaal. Maar is de tijd van evalueren en signalen geven niet stilaan voorbij? Hopelijk zullen we, samen met onze mannelijke collega's, vanmiddag de tekst van de verklaring goedkeuren. Behalve de enkele mannen die nu aanwezig zijn en die we symbolisch een pin hebben gegeven, hebben onze mannelijke collega's trouwens heel weinig aandacht voor het probleem. We hebben dus nog een hele weg af te leggen. Volgens de tekst die we straks zullen goedkeuren, engageren we ons om een wetgevend initiatief te nemen dat gericht is op de bescherming van het slachtoffer en de behandeling van de geweldpleger en zullen we ervoor zorgen dat de bestaande

*et, le cas échéant, adaptée. Je voudrais souligner que des propositions de loi ont été déposées depuis bien longtemps déjà. Elles ont été discutées en comité d'avis, hélas entre femmes seulement, et le rapport date du 22 février 2006. On fait aujourd'hui de bien belles déclarations mais si nous voulons avancer, l'avis du comité doit être débattu en commission de la Justice, la seule commission habilitée à cet effet. Je voudrais à ce propos réagir aux propos de Mme Nyssens. Il n'y a pas deux commissions compétentes en la matière. Seule la commission de la Justice peut examiner les propositions déposées. Si la Commission des Affaires sociales avait été compétente en la matière, les propositions auraient été depuis longtemps à l'ordre du jour. J'exhorte donc tous mes collègues à exercer des pressions sur le président de la commission de la Justice pour qu'il inscrive ce thème à l'ordre du jour de sa commission pour que nous puissions enfin entreprendre des démarches concrètes. Les propositions de loi continuent à susciter des discussions et au sein du Comité d'avis, nous n'étions pas directement d'accord sur tous les points. L'apport des juristes et de nos collègues masculins est indispensable pour que nous puissions prendre des initiatives.*

**Mme Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT).** – *Je ne puis que souscrire aux propos de Mme Van de Castele. Le Comité d'avis a d'ailleurs demandé à diverses reprises que les recommandations soient inscrites à l'ordre du jour.*

*Je voudrais réagir aux remarques des collègues à propos du texte. Celui-ci doit être considéré dans le cadre de la campagne organisée par le Conseil de l'Europe, à laquelle les parlements nationaux ont été invités à se joindre. Le débat de ce jour sur la violence domestique est donc aussi un acte symbolique mais que cela ne nous empêche pas d'aller beaucoup plus loin. La Belgique pourra ainsi présenter la situation de notre législation au Conseil de l'Europe et inspirer des pays qui, même s'ils ne sont pas encore aussi loin que nous, veulent néanmoins collaborer.*

**M. le président.** – Je me dois de dissiper un malentendu. Nous ne voterons pas sur ce point. L'Assemblée plénière ne peut émettre de vote sur une motion d'un comité d'avis. Elle ne vote que sur des propositions émanant des commissions.

### **Proposition de loi modifiant la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation en ce qui concerne l'acquisition d'un animal de compagnie (de Mme Christine Defraigne, Doc. 3-1147)**

#### **Discussion générale**

**M. le président.** – M. Beke se réfère à son rapport écrit.

**Mme Christine Defraigne (MR).** – La commission des Affaires sociales du Sénat a décidé d'interdire l'achat à crédit d'animaux de compagnie. Donc, les animaux d'exploitation

wetgeving wordt geëvalueerd en indien nodig aangepast. Ik wil er toch op wijzen dat er al lang geleden wetsvoorstellen zijn ingediend. Ze werden in het Adviescomité besproken, helaas alleen onder vrouwen, en het verslag daarvan dateert van 22 februari 2006. Dat we vandaag opnieuw grote verklaringen afleggen is allemaal goed en wel, maar om echt concrete stappen te kunnen doen, moet het advies van het Comité worden besproken in de enige commissie die daarvoor bevoegd is, die voor de Justitie. Daarmee wil ik ook reageren op mevrouw Nyssens. Er zijn geen twee commissies bevoegd voor de materie. Alleen de commissie voor de Justitie kan de ingediende voorstellen behandelen. Was de commissie voor de Sociale Aangelegenheden bevoegd geweest, dan hadden de voorstellen al lang op de agenda gestaan. Hierbij roep ik dus alle collega's op om druk uit te oefenen op de voorzitter van de commissie voor de Justitie om ook dit thema op de agenda van zijn commissie te zetten, zodat we eindelijk iets concreets kunnen ondernemen. Er zijn nog discussies over enkele knelpunten in de wetsvoorstellen en ook in het Adviescomité waren we het over bepaalde dingen niet onmiddellijk eens. We hebben de inbreng van juristen en ook de inbreng van de mannen in het parlement nodig om initiatieven te kunnen nemen. Ik roep de collega's dan ook op daarvan een thema te maken als we vanmiddag deze plechtige verklaring goedkeuren.

**Mevrouw Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT).** – Ik kan mij alleen maar aansluiten bij wat mevrouw Van de Castele zegt. Vanuit het Adviescomité hebben we trouwens al verschillende keren gevraagd de aanbevelingen op de agenda te plaatsen.

Ik wil ook nog even reageren op de opmerkingen van de collega's op de tekst. We moeten die tekst zien in het kader van de Raad van Europa. Natuurlijk staan wij veel verder. Het gaat echter om een campagne van de Raad van Europa en aan de nationale parlementen wordt gevraagd zich erbij aan te sluiten. Dat we vandaag nog eens over huiselijk geweld debatteren is dus ook een symbolische daad, maar dat belet ons niet veel verder te gaan. Op die manier kan België in de Raad van Europa een stand van zaken van onze wetgeving geven en op die manier landen inspireren die nog niet zover zijn, maar wel met ons willen samenwerken.

**De voorzitter.** – Ik moet toch even een misverstand uit de wereld helpen en de puntjes op de i zetten. Vanmiddag wordt over dit punt niet gestemd. De plenaire vergadering kan niet stemmen over een motie van een adviescomité. Ze stemt alleen over voorstellen die uit de commissies komen.

### **Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet wat betreft de aankoop van een gezelschapsdier (van mevrouw Christine Defraigne, Stuk 3-1147)**

#### **Algemene bespreking**

**De voorzitter.** – De heer Beke verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

**Mevrouw Christine Defraigne (MR).** – *De commissie voor de Sociale Aangelegenheden heeft beslist de aankoop op afbetaling van een gezelschapsdier te verbieden. Het voorstel*

sont exclus de la proposition.

La protection des animaux fait sourire certains. Si les propositions les plus simples mettent parfois du temps pour aboutir c'est parce leurs auteurs se font souvent épingler ; on leur demande la raison de leur préoccupation alors que d'autres sujets sont tellement plus importants.

Pour ma part, je réponds en disant que l'un n'empêche pas l'autre et que cette préoccupation n'est pas exclusive. Comme disait Gandhi, le degré d'évolution d'une civilisation se reconnaît au bien-être qu'elle accorde à ses animaux.

Comme un commissaire l'a dit, des comportements déviants, traumatisants et violents vis-à-vis des animaux peuvent être reflétés et induire des comportements tout aussi déviants à l'égard des êtres humains.

Cette proposition est un pas supplémentaire vers la reconnaissance d'un statut sui generis de l'animal. Au sens de l'article 528 du Code civil, l'animal doit subir le sort juridique de n'importe quel bien meuble, tenant compte qu'il s'agit d'un être vivant.

L'interdiction de contrat de crédit pour une vente à tempérament – ce sont les termes que nous avons adoptés dans la proposition – a vu le jour suite à certaines pratiques d'achats impulsifs liées à des propositions publicitaires alléchantes d'animaleries. Certaines races d'animaux sont parfois plus à la mode. Et pour quelques euros par mois, vous pouvez acquérir le chien de race qui vous tente.

Ces animaux sont souvent le produit de filières parallèles, essentiellement de l'Est, et n'ont pas été socialisés. Quand ils arrivent dans les familles à la suite d'un achat impulsif, on se rend compte qu'ils nécessitent des soins, notamment vétérinaires, et que l'on a une responsabilité quotidienne.

Si l'on considère un animal comme n'importe quel bien de consommation acquis à crédit, on devrait pouvoir s'en débarrasser après une semaine ou un mois. Tout le monde perçoit bien la difficulté.

Les sociétés de protection animale constatent qu'un quart des animaux abandonnés sont des chiens de race.

Je sais que cette proposition ne permettra pas de mettre fin à tous les types d'achats impulsifs et à tous les abandons. Toutefois, si l'on a déjà porté le fer dans un commerce très lucratif mais pas vraiment éthique et responsable, on aura déjà fait une partie du chemin.

Cette proposition vise en premier lieu à responsabiliser l'acquéreur de l'animal et, par voie de conséquence, à lutter contre le surendettement. Vous direz qu'on a laissé subsister l'achat par bancontact ou par carte de crédit. C'était un choix qu'il fallait faire et un équilibre qu'il fallait trouver. En effet, bien qu'ils soutiennent la proposition, certains professionnels et éleveurs de qualité souhaitent aussi que leur commerce, qui se fait dans des conditions normales d'éducation et de socialisation de l'animal, puisse continuer à exister.

L'objectif premier étant la protection animale. C'est donc via la loi de 1986 relative à la protection animale et non via la loi de 1991 relative au crédit à la consommation que nous avons travaillé.

J'avais laissé dans le texte la possibilité d'acquérir en trois

*heeft dus geen betrekking op nutsdieren.*

*Bij sommigen verschijnt een glimlach als er over dierenbescherming wordt gesproken. Het duurt soms erg lang voordat een zeer eenvoudig voorstel tot een goed einde kan worden gebracht omdat de indieners zich van de wijs laten brengen door de vraag of er geen belangrijkere onderwerpen zijn.*

*Mijn antwoord daarop is dat het ene het andere niet uitsluit en dat het niet mijn enige bekommernis is. Gandhi zei al dat de mate van beschaving is af te meten aan de wijze waarop met dieren wordt omgegaan.*

*Een commissaris zei ooit dat afwijkend, traumatiserend en gewelddadig gedrag tegenover dieren even afwijkende gedragingen tegenover mensen kan weerspiegelen en veroorzaken.*

*Dit voorstel is een bijkomende stap in de richting van de erkenning van een statuut sui generis van het dier. Volgens artikel 528 van het Burgerlijk Wetboek wordt het dier juridisch gelijkgesteld met eender welk roerend goed.*

*Het verbod op een overeenkomst voor een verkoop op afbetaling – dat zijn de bewoordingen van het voorstel – is tot stand gekomen om impulsieve aankopen die het gevolg zijn van aanlokkelijke reclamevoorstellen van dierenzaken aan banden te leggen. Bepaalde hondenrassen zijn soms meer in de mode. Voor een paar euro per maand kan men de rashond verwerven die men wenst.*

*Die dieren zijn dikwijls afkomstig uit nevencircuits, voornamelijk uit Oost-Europa, en kennen geen sociaal gedrag. Een gezin dat een dergelijk dier impulsief aankoopt, beseft achteraf dat dieren verzorging nodig hebben, met name van een dierenarts, en dat men er alle dagen de verantwoordelijkheid voor draagt.*

*Een dier gelijkstellen met om het even welk consumptieartikel, zou betekenen dat de koper zich er na een week of een maand weer van kan ontdoen. Iedereen ziet dat dit moeilijk ligt.*

*De verenigingen voor dierenbescherming stellen vast dat een vierde van de verlaten dieren rashonden zijn.*

*Ik weet dat dit voorstel geen einde zal maken aan alle impulsieve aankopen en aan het achterlaten van dieren. Als we echter al paal en perk kunnen stellen aan een zeer winstgevende, maar niet echt ethische of verantwoorde handel, hebben we al een deel van de weg afgelegd.*

*Dit voorstel wil in de eerste plaats de aankoper van het dier verantwoordelijkheidsgevoel bijbrengen en als gevolg daarvan de buitensporige schuldenlast bestrijden. De aankoop met een betaal- of kredietkaart blijft mogelijk. Er moest een evenwicht worden gevonden. Immers, sommige degelijke beroepsfokkers die hun dieren op een normale manier opvoeden en sociaal gedrag aanleren, willen ook dat hun handel kan blijven voortbestaan.*

*De eerste doelstelling is de dierenbescherming. We hebben ons dus gebaseerd op de wet van 1986 betreffende de dierenbescherming en niet op de wet van 1991 op het consumentenkrediet.*

*Ik had in de tekst de mogelijkheid laten staan om een dier aan te kopen via drie maandelijks afbetalingen, maar die*



mensualités mais ce moyen terme a été déconseillé parce que celui qui veut vraiment l'animal de race duquel il a toujours rêvé aura plutôt tendance à économiser avant de l'acquérir. En tout cas, c'est ce qu'il faut encourager pour que l'animal se distingue de tout autre bien de consommation et pour qu'il ne soit pas un objet de publicité.

On nous dit que le Sénat s'occupe beaucoup « des bêtes, des toutous, des chienchiens ». C'est heureux. C'est au Sénat que le combat pour la protection animale a commencé il y a longtemps puisque, dans une semaine, nous commémorerons les 20 ans de la loi relative à la protection animale qui a vu le jour le 14 décembre 1986.

C'est un juste équilibre à trouver. Encore une fois, notre société s'honore en respectant les animaux et, plus particulièrement, les animaux de compagnie.

**Mme Annemie Van de Casteele (VLD).** – *J'adhère au plaidoyer de Mme Defraigne. La presse a en effet publié quelques petits articles ridicules sur cette proposition et sur le bien-être animal en général. Je préférerais pourtant que les partis politiques s'intéressent aussi à de tels sujets. La création, aux Pays-Bas d'un « parti des animaux » et l'élection de quelques-uns de ses candidats prouve qu'il s'agit, pour les citoyens, d'un problème important. C'est la raison pour laquelle le parlement se doit de suivre cette affaire. Nous fêterons d'ailleurs bientôt ici le vingtième anniversaire de la loi sur le bien-être animal.*

*Hier encore, on a débattu en commission d'une proposition de M. Vandenhove visant à empêcher les achats impulsifs. On a convenu de commencer par analyser l'arrêté royal qui paraîtra prochainement et d'examiner ensuite, avec les auteurs, s'il est ou non opportun d'aller plus loin.*

– **La discussion générale est close.**

#### **Discussion des articles**

*(Pour le texte adopté par la commission des Affaires sociales, voir document 3-1147/5.)*

**M. le président.** – Je vous rappelle que la commission propose un nouvel intitulé : Proposition de loi modifiant la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux en vue d'introduire l'interdiction de conclure un contrat de crédit pour une vente à tempérament ayant pour objet l'acquisition d'un animal de compagnie.

- **Les articles 1<sup>er</sup> et 2 sont adoptés sans observation.**
- **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.**

*middellange termijn werd afgeraden omdat degene die echt een rasdier wil kopen, er eerst voor spaart tot hij genoeg geld heeft om het te kopen. Dat moet in ieder geval worden aangemoedigd om te vermijden dat het dier wordt gelijkgesteld met eender welk consumptieartikel en dat het als reclameartikel wordt gebruikt.*

*Er wordt gezegd dat de Senaat zich veel bezig houdt met beestjes en hondjes. Gelukkig maar. De strijd voor de dierenbescherming is lang geleden in de Senaat begonnen want volgende week vieren we de twintigste verjaardag van de wet van 14 augustus 1986 op de dierenbescherming.*

*We moeten het juiste evenwicht vinden. Nogmaals, onze maatschappij mag er trots op zijn dat ze de dieren, in het bijzonder de gezelschapsdieren, respecteert.*

**Mevrouw Annemie Van de Casteele (VLD).** – Ik sluit me aan bij het pleidooi van mevrouw Defraigne. Er verschenen in de pers inderdaad enkele ridicule artikeltjes over dit wetsvoorstel en over het dierenwelzijn in het algemeen. Ik geef er echter de voorkeur aan dat de politieke partijen ook aan dergelijke thema's aandacht besteden. Dat in Nederland een 'dierenpartij' in het leven werd geroepen en dat enkele kandidaten van die partij ook werden verkozen, is een signaal dat de burgers de problematiek als belangrijk ervaren. Dat is mede de reden om deze zaak in het parlement op te volgen. Binnenkort zullen we trouwens hier de twintigste verjaardag van de wet op het dierenwelzijn vieren.

Gisteren werd in de commissie nog een voorstel van collega Vandenhove besproken om impulsieve aankopen te verhinderen. Er is afgesproken om het koninklijk besluit dat binnenkort verschijnt eerst te onderzoeken en dan met de indieners van de wetsvoorstellen na te gaan of er nog bijkomende stappen moeten worden gedaan.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

#### **Artikelsgewijze bespreking**

*(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Sociale Aangelegenheden, zie stuk 3-1147/5.)*

**De voorzitter.** – Ik herinner eraan dat de commissie een nieuw opschrift voorstelt: Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren teneinde het sluiten van een overeenkomst voor een verkoop op afbetaling met het oog op de aankoop van een gezelschapsdier te verbieden.

- **De artikelen 1 en 2 worden zonder opmerking aangenomen.**
- **Over het wetsvoorstel in zijn geheel wordt later gestemd.**

**Proposition de loi modifiant l'article 319 du Code des impôts sur les revenus 1992, en vue d'aligner les pouvoirs d'investigation en matière d'impôts sur les revenus sur ceux dévolus en matière de TVA (de M. Christian Brotcorne, Doc. 3-1392)**

**Discussion générale**

**M. le président.** – M. Steverlynck se réfère à son rapport écrit.

- **La discussion générale est close.**
- **Il sera procédé ultérieurement au vote sur les conclusions de la commission.**

**M. le président.** – Nous poursuivrons nos travaux cet après-midi à 15 h.

*(La séance est levée à 12 h 20.)*

**Excusés**

Mme Bouarfa, pour raison de santé, M. Destexhe, à l'étranger, M. Cheffert, pour raisons personnelles, M. Wilmots, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

- **Pris pour information.**

**Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 319 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde de onderzoeksbevoegdheden inzake de inkomstenbelastingen af te stemmen op de onderzoeksbevoegdheden inzake de BTW (van de heer Christian Brotcorne, Stuk 3-1392)**

**Algemene bespreking**

**De voorzitter.** – De heer Steverlynck verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

- **De algemene bespreking is gesloten.**
- **De stemming over de conclusie van de commissie heeft later plaats.**

**De voorzitter.** – We zetten onze werkzaamheden voort vanmiddag om 15.00 uur.

*(De vergadering wordt gesloten om 12.20 uur.)*

**Berichten van verhindering**

Afwezig met bericht van verhindering: mevrouw Bouarfa, om gezondheidsredenen, de heer Destexhe, in het buitenland, de heer Cheffert, om persoonlijke redenen, de heer Wilmots, wegens andere plichten.

- **Voor kennisgeving aangenomen.**